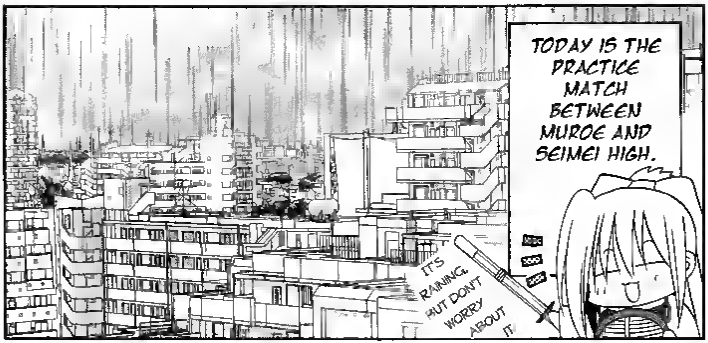
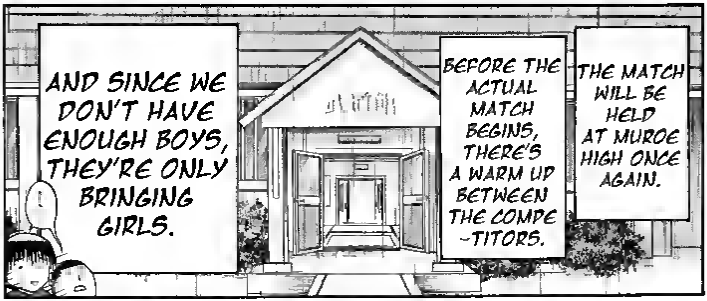
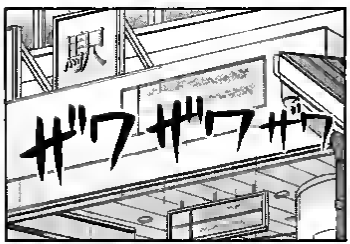
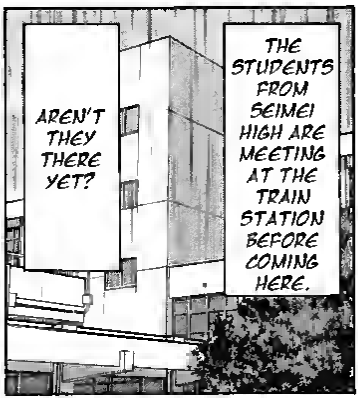
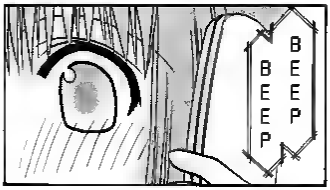

TODAY IS THE PRACTICE MATCH BETWEEN MUROE AND SEIMEI HIGH.
IT'S RAINING, BUT DON'T WORRY ABOUT IT

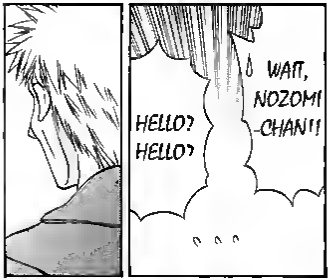

AND SINCE WE DON'T HAVE ENOUGH BOYS, THEY'RE ONLY BRINGING GIRLS.
BEFORE THE ACTUAL MATCH BEGINS, THERE'S A WARM UP BETWEEN THE COMPE-TITORS.
THE MATCH WILL BE HELD AT MUROE HIGH ONCE AGAIN.

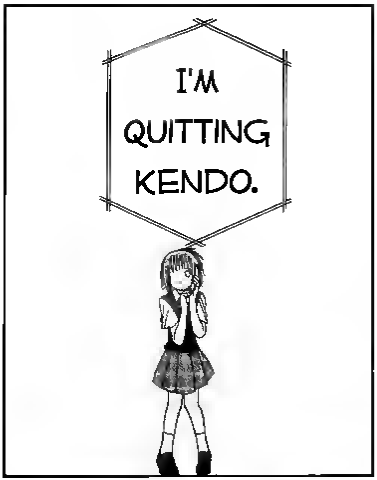

駅
ザワザワザワ

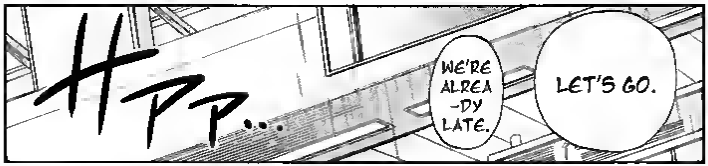

AREN'T THEY THERE YET?
THE STUDENTS FROM SEIMEI HIGH ARE MEETING AT THE TRAIN STATION BEFORE COMING HERE.

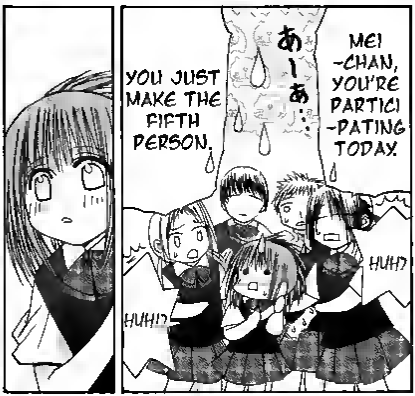
ザワ
ザワ
ザワ
TU RU RU RU RU RU
TU RU RU RU RU RU
TU RU RU RU RU
TU RU RU RU RU
YOU HAVEN'T GOTTEN IN CONTACT WITH HER YET?
IF SHE DOESN'T HURRY, SHE WON'T MAKE IT.
ザワザワ
AH, NOZOMI -CHAN!! YOU FINALLY ANSWER -ED!
...Hello?
WHERE ARE YOU? YOU NEED TO HURRY UP, WE'RE ABOUT TO BEGIN!
TODAY'S THE PRACTICE MATCH WITH...
.....
SORRY MEI.


BEEP
BEEP
BEEP


HELLO?
HELLO?
WAIT, NOZOMI-CHAN!!


I'M QUITTING KENDO.


ハアア...
WE'RE ALREA-DY LATE.
LET'S GO.


あーあ...
MEI-CHAN, YOU'RE PARTICI-PATING TODAY.
YOU JUST MAKE THE FIFTH PERSON.
HUH?
HUH?

Chapter 40
Reimi and Yuuji-kun

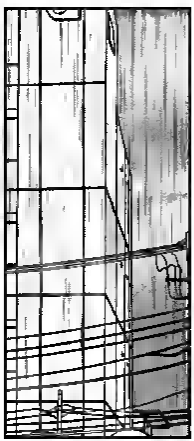
WE'LL BE HAVING A PRACTICE MATCH SOON.
ずもももも
COME AND WATCH US.
RIGHT, RIGHT! SINCE YOU'LL ONLY BE WATCHING, IT'S FINE, RIGHT?
ずもももも
WE WON'T FOLLOW YOU AROUND ANYMORE EITHER.
but ...
.....
WHAT AM I DOING?
RECALL -ING
AZUMA -CHAN, WE WON'T TRY TO COERCE YOU INTO JOINING THE CLUB ANYMORE.
ドビリッ ドビリッ
SO GRANT OUR LAST REQUEST!

GET YOUR ASS OVER HERE!!
ウフフ
One more time won't hurt right?
And look at how much they're asking you.
She's scary ...
ゴゴゴゴゴ
ボムッ
むぎゅ
WHOA
I'M GOING HOME.
タッ
WHAT-EVER.
……
YO
!

ポム
Well I... Uh...
WHAT? ARE YOU HEADING HOME?
HUH?
HUH?
SINCE YOU'VE COME, MIGHT AS WELL GO IN, RIGHT?
I FEEL BAD FOR FORCING YOU.
ALTHOUGH IT WAS MORE LIKE WE FORCED YOU INTO IT.
YAY! IT'S AZUMA-CHAN!
I'M GLAD YOU CAME!
IF SHE REALLY DIDN'T LIKE IT, THAT IS.
IF THAT WERE TRUE, SHE WOULD NOT HAVE COME.

ピーン

パシャ
パシャ



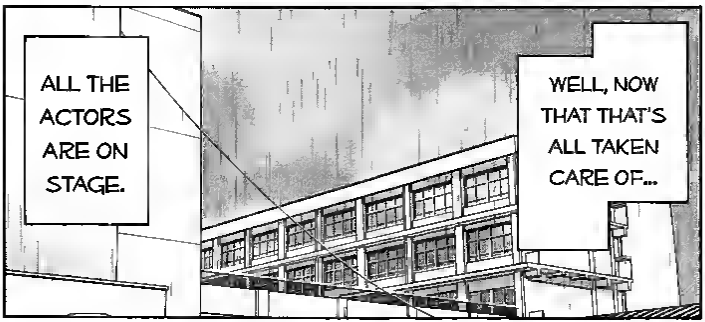
THAT'S MIYAKO-CHAN'S
TOSS
CLICK
EXCUSE ME
ARE YOU GOING TO MUROE HIGH SCHOOL?
YES, I AM.

CAN i GET UNDER YOUR UMBRE-LLA WITH YOU?
BUT iT STARTED TO RAiN AND i GOT STUCK.
YEAH, SURE.
i CAME TO TAKE PiCTURES OF THAT TODAY.
iM FROM SEiMEi HiGH'S PHOTOGRAPHY CLUB, THERE'S A PRACTiCE MATCH TODAY RiGHT?
WHAT WOULD MIYAKO-CHAN THINK iF SHE SAW THIS?
どきどき
HEY, DON'T GRAB ME LiKE THAT.
YAY
ぴったー

MIYA-KO CHAN!!!
うわぁ
あああああ
LOOK!! LOOK!!!
LOOK THIS WAY MIYAKO-CHAN!
パシャパシャ
HUH?
ピコーン
……
WHAT'S THAT?
AN ACORN?
TARGET: ACORN?
DAN-KUN…
DO YOU WANT TO GO HANG OUT SOME WHERE?
WHAT'S THE MATTER MIYA-MIYA? DO YOU PLAN ON SKIPPING OUT ON THE PRACTICE MATCH?
YEAH… WELL, YOU SEE…

MY REPLACEMENT
THERE'S NO NEED TO WORRY ABOUT THAT, I MADE SURE TO GET A REPLACE -MENT FOR ME.
SO IF I DON'T GO TODAY, THINGS SHOULD BE...
THEN YOU NEED TO GO! WE DON'T HAVE ENOUGH PEOPLE TO BEGIN WITH, YOU'LL JUST MAKE THINGS HARDER ON EVERYONE ELSE BY NOT BEING THERE
ビシィ
NO, I'M FINE ...
MIYA -MIYA, YOU'RE NOT FEELING WELL?
REIMI MIGHT BE THERE
IS THAT MIYAZAKI -SAN AND EIGA -KUN?
I'M A PANDA
.....?
HUH?
HUH?
ぐいぐい
NO, NO! NOW LET'S GET GOING.
HUH?
THEY'RE A COUPLE.
ズバリ
WHAT'S THEIR RELA -TION -SHIP?

HOW NICE, THEY GET ALONG SO WELL.
THEY'RE ALWAYS TOGETHER.
THEY'RE ...
A COUPLE?
WE'RE REAL CLOSE TO SCHOOL.
SMACK


ALL THE ACTORS ARE ON STAGE.
WELL, NOW THAT THAT'S ALL TAKEN CARE OF...

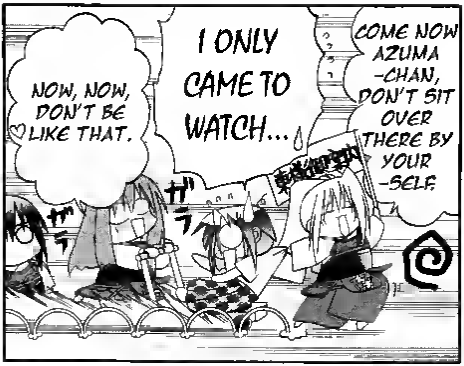
Hayashi Tadaaki
SEIMEI HIGH'S KENDO INSTRUCTOR
Ishida Toraji
MUROE HIGH'S KENDO INSTRUCTOR
Ogawa Mei
SEIMEI HIGH KENDO CLUB, FRESHMAN
THE OTHER GIRLS OF THE SEIMEI HIGH KENDO CLUB

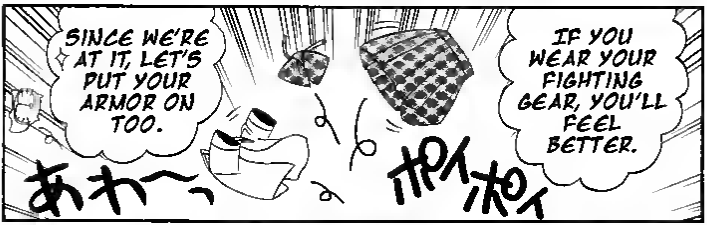
Miyazaki Miyako
MUROE HIGH KENDO CLUB, FRESHMAN
Kuwahara Sayako
MUROE HIGH KENDO CLUB, JUNIOR
Chiba Kirino
CAPTAIN OF THE KENDO CLUB, JUNIOR

IT'S THERE!! IT'S DEFINITELY THERE!!
CLICK FLASH CLICK FLASH

Odajima Reimi
SEIMEI HIGH PHOTOGRAPHY CLUB
MIYAKO-CHAN! MIYAKO-CHAAN!

Kawazoe Tamaki
MUROE HIGH
KENDO CLUB,
FRESHMAN
WHERE IS SHE?
およ?
WHAT HAPPENED TO AZUMA-CHAN?
HUH?


I ONLY CAME TO WATCH...
NOW, NOW, DON'T BE LIKE THAT.
COME NOW AZUMA-CHAN, DON'T SIT OVER THERE BY YOURSELF.
ガラ
ガラ

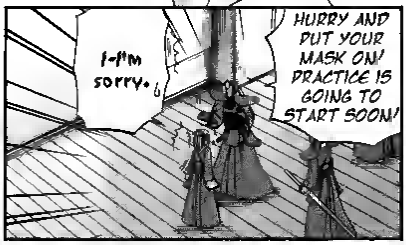

SINCE WE'RE AT IT, LET'S PUT YOUR ARMOR ON TOO.
IF YOU WEAR YOUR FIGHTING GEAR, YOU'LL FEEL BETTER.
あわ〜っ
ポイポイ

Azuma Satori
MUROE HIGH'S GO-HOME CLUB, FRESHMAN

東

Tanaka Yuuji
MUROE HIGH KENDO CLUB, FRESHMAN.
HUH? WHAT'S WRONG YUUJI -KUN?
?
...Yea -ah
YOU KNOW
Eiga Danjuurou
MUROE HIGH KENDO CLUB, FRESHMAN
TODAY YUUJI-KUN AND I ARE THE JUDGES
OHHH
RIBBON: JUDGE
MUROE AND SEIMEI HIGH BEGAN.
AND THIS IS HOW THE JOINT PRACTICE BETWEEN
THEY LOOK LIKE THEY'RE HAVING FUN.
HAYASHI -SAN, A TH[illegible] EVEN I KNOW HIS NAME.
HE LOOKS REALLY STRONG.
I'M ISHIDA, HAYASHI-SENSEI, THANKS FOR COMING.
THANKS FOR HOSTING US.
わい
わしい
わい

SFX: RANDOM LAUGHING AND NOISE



But if I lose, I'll have to bear Hayashi's wrath.
I'm scared... a match itself is scary ...
IF YOU DON'T GET MOVING, HAYASHI IS GOING TO GET MAD!
YOU'LL BE IN THE SECOND ROUND.
O-OK...
WHAT DIDN'T YOU DO IN ORDER TO WIN?
TELL ME, WHAT'S THE REASON YOU LOST?
I ONLY JOINED BECAUSE I CAME WITH A FRIEND.
WHEN THE PRACTICE MATCH IS OVER I'M QUITTING.
ENOUGH
I'M GOING TO QUIT.

わい
わい
わい
EXCUSE ME.
LET'S PAIR UP AND START PRACTICE.
どきどき
OKAY?

BAMBOO BLADE CHAPTER 40

CLEANER/TYPESETTER: [CROSS]
TRANSLATOR: SHADOW-SKILL
PROOFREADER: IMOTOCHAN

ONE DAY I WAS WALKING AROUND AND CAME ACROSS A PHOENIX DOWN. SO WELCOME BACK MR. TWO-RELEASES A WEEK, WE MISSED YOU. AS FOR YUUJI-KUN, CHIN UP, TAKE SOLICE IN THE FACT THAT YOUR ANIME COUNTERPART WAS HIT HARDER.

~ [CROSS]

CATCH OUR RELEASES ON HTTP://WWW.CXCSCANS.CO.CC

OKAY, BEGIN.
SINCE THIS PRACTICE IS AT OUR SCHOOL, SEIMEI IS FOLLOWING OUR FORM.
PA-PAN
PAN
A JOINT PRACTICE MAKES USE OF THE HOST SCHOOL'S FORMS, ALLOWING THE GUESTS TO LEARN A LITTLE.
SIGH...

Chapter 41
Chocolate or Cake

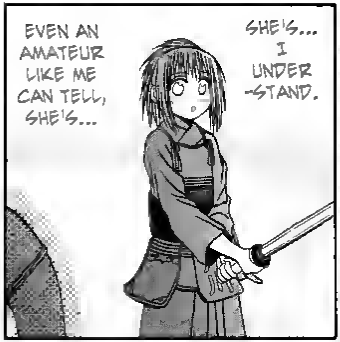
I'M QUITTING THE KENDO TEAM.

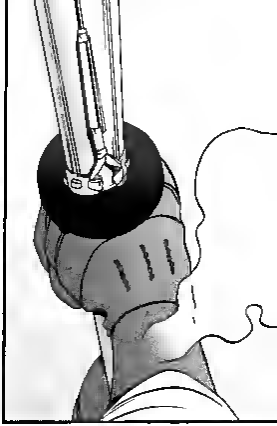
ONCE THIS IS OVER,

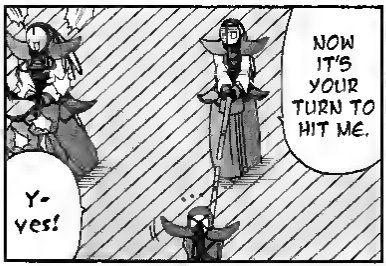
I'M NOT BUILT FOR IT.
A SPORTS CLUB?... NO, I'M DONE WITH ATHLE-TICS ALTOGET-HER.
MAYBE I SHOULD JOIN A DIFFERENT CLUB.
LIKE WHAT THOUGH?
WHAT'LL I DO AFTER-WARDS?
I COULD BAKE CAKES AND MAKE PUDDING.
WHAT KIND OF CLUBS DOES OUR SCHOOL HAVE NOW? THE COOKING CLUB WOULD BE NICE!
AH.. I'M STARTING TO DROOL, BUT I'LL GET FAT.
I WANT TO MAKE A GIANT CAKE, USING LOTS OF VANILLA CREAM.
I CAN'T EAT TOO MUCH FOOD, BUT WHEN IT COMES TO CAKE, I CAN EAT LIKE A PIG.
CHECK IT OUT!
AH! I WANT TO BAKE A CAKE!
A REALLY BIG CHOCOLATE CAKE!

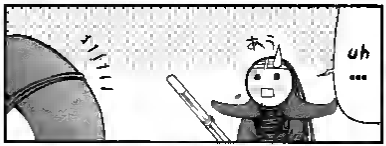
MEN!

S-sure
NEXT I'LL DO A 'KOTE'
KOTE!


EVEN AN AMATEUR LIKE ME CAN TELL, SHE'S...
SHE'S... I UNDER-STAND.

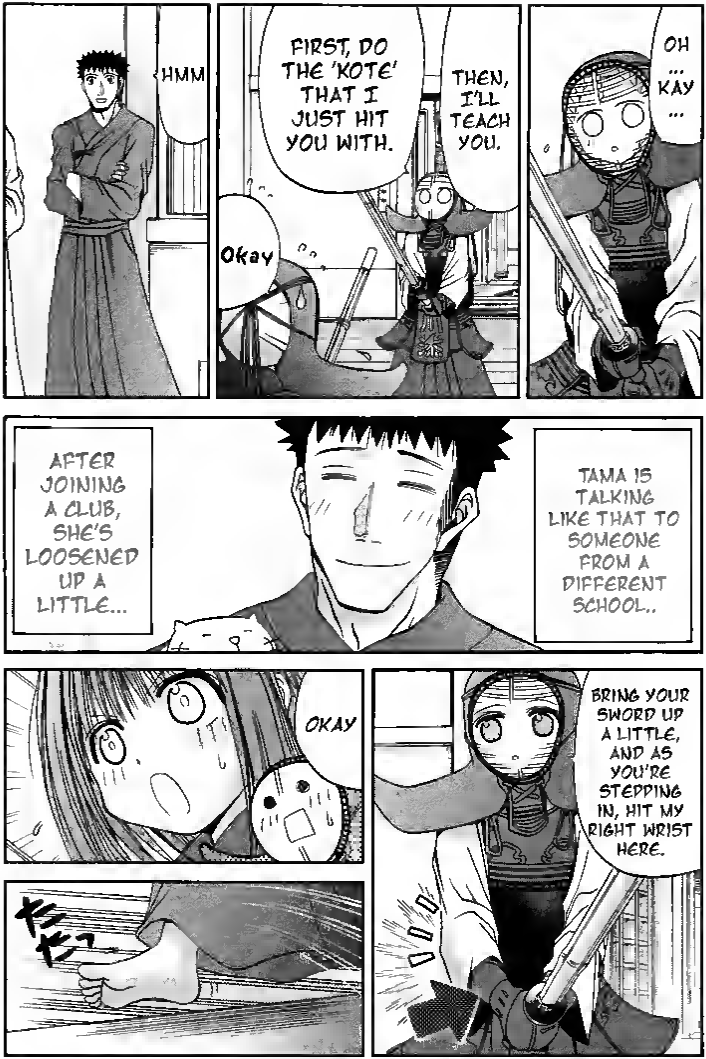



NOW IT'S YOUR TURN TO HIT ME.
Y-yes!


uh...

I don't know where or how to hit a person.
But, I haven't done any more than just swings...

AMAZING!


HMM
FIRST, DO THE 'KOTE' THAT I JUST HIT YOU WITH.
THEN, I'LL TEACH YOU.
Okay
OH ... KAY ...
AFTER JOINING A CLUB, SHE'S LOOSENED UP A LITTLE...
TAMA IS TALKING LIKE THAT TO SOMEONE FROM A DIFFERENT SCHOOL..
OKAY
BRING YOUR SWORD UP A LITTLE, AND AS YOU'RE STEPPING IN, HIT MY RIGHT WRIST HERE.
ドドッ

Koteeee!!
はララ……
UMM, WAS THAT ONE RIGHT?
YOU WERE A LITTLE OFF... YOU WOULDN'T HAVE BEEN CREDITED WITH A POINT JUST NOW...
IN KENDO, MISSING THE CORRECT SPOT ON 'KOTE' HURTS THE MOST.
ALSO, IF YOUR PIVOT FOOT IS YOUR RIGHT, STEP IN WITH YOUR LEFT.
THIS MIGHT BE A LITTLE MUCH, BUT WHEN YOU'RE ATTACKING, YOU LEAN IN TOO MUCH.
yes

EXCUSE ME, CAP-TAIN...
スパァン!
パァン
WHY AM I ALSO TAKING PART IN THE PRAC-TICE?
MEN!
バシン
BECAUSE WE ONLY HAVE 4 GIRLS. WE NEEDED AN EXTRA BODY.
BUT... I'M NOT PART OF THE KENDO TEAM!
スパンスパーン
スパン
あいよー
KIEEEEHH!
IT'S FINE, YOU HAVE EXPERI-ENCE!
キラキラ
DON'T TELL ME, YOU PLAN ON HAVING ME IN THE ACTUAL MATCH
KIEH! MEN! KIEH! MEN! KIEH! MEN! KIEH! MEN!
パシ
バシバシバシ

Meh!!?
WILL YOU BE QUIET!
DOU!
ドドドドド
YOU HAVE TWO STUDENTS WITH A GOOD GRASP ON THE SPORT
YEAH
ONE IS ONLY HERE TODAY THOUGH...
SUCH A WASTE HUH? CONSI-DERING HOW GOOD SHE IS.
AND THE SHORT ONE OVER THERE IS THE DAUGHTER OF KAWAZOE GYM'S MASTER.
HMM... KAWA-ZOE GYM'S ...

パシャ
パシャッ
THAT MAKES SENSE
パシャ
ほあっちゃあぁ!
バシーン
バシーン
WHAT ARE YOU DOING MIYA-MIYA?
EVEN IF YOU'RE THE TARGET, YOU STILL NEED TO TAKE YOUR STANCE!
スパーン
ファファファ
パシャッ

ISHIDA -SENSEI.
YES.
WHAT IS THIS TEAM'S GOAL?
THIS TEAM'S ...
...GOAL.
THE POINT IS...
THE GOAL OF ANY KENDO IS TO GROW AS A PERSON! RIGHT!?
USING THE WAY OF THE SWORD TO MOLD US INTO BETTER PEOPLE IS THE BEST REASON.
BUT THAT'S NOT WHAT I MEAN, AS A SCHOOL ACTIVITY, WHAT'S YOUR GOAL?
IN OTHER WORDS ...
DOING WELL IN COMPETI -TIONS AND SUCH, RIGHT?
THAT'S RIGHT

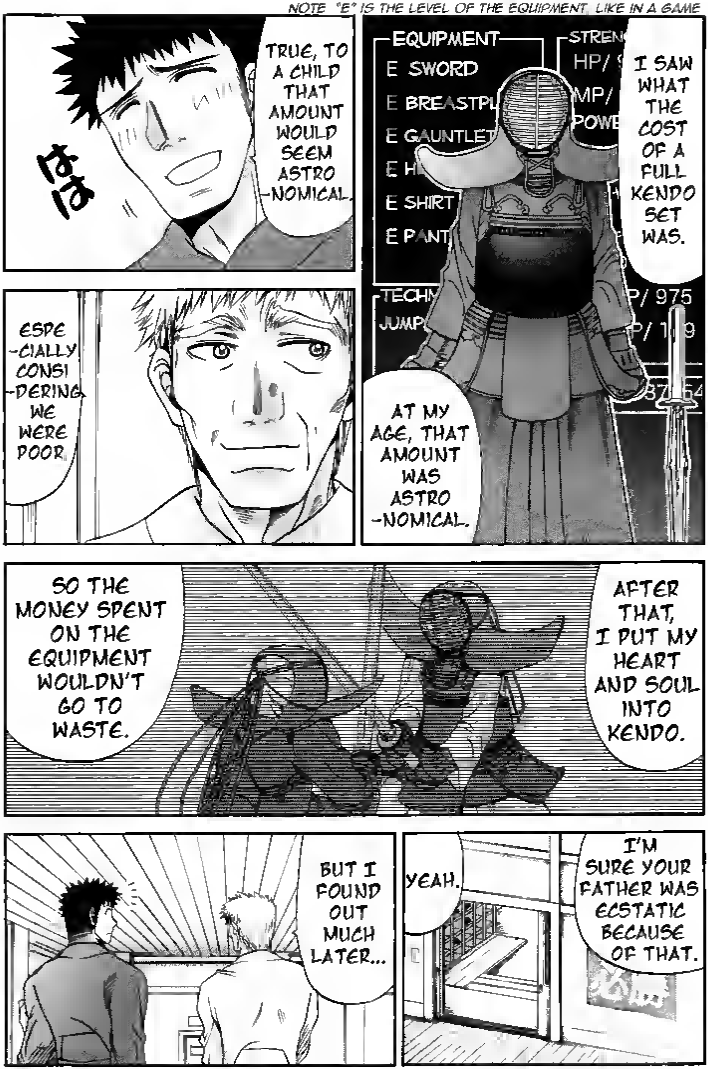
AND I WAS CALLED TO STRENGTHEN THE TEAM AND HAVE THEM SHOW REAL RESULTS.
LAST YEAR, OUR TEAM WAS THE 'KENDO CLUB' IN NAME ONLY. THE MEMBERS ONLY PLAYED AROUND.
BUT ...
KIDS THESE DAYS HAVE NO GUTS.
BECAUSE OF THAT, MORE AND MORE KEPT QUITTING.
ALSO, I'M SURE YOU WENT HOARSE AFTER YOU WERE THRO-UGH WITH THEM.
HAHAHA! THE GUYS WHO THOUGHT THEY WOULD BE ABLE TO JUST PLAY MUST HAVE BEEN SHOCKED, RIGHT?
わはは
IS DOING THAT REALLY THE RIGHT THING?

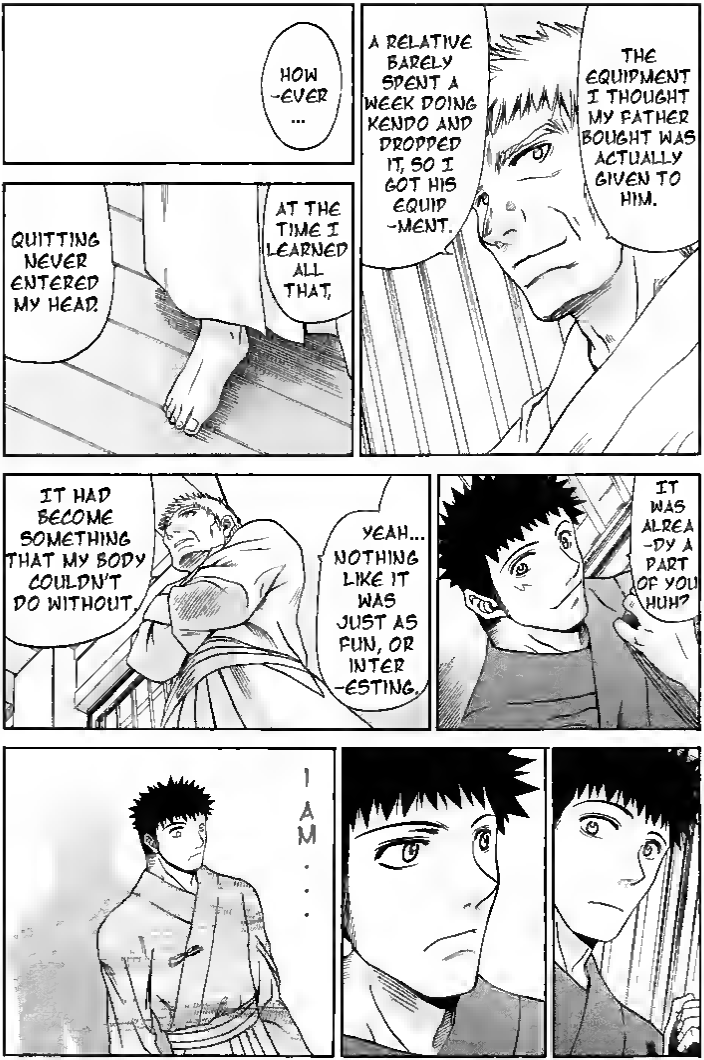
RYAAH!
DAMMIT! DROP DEAD!!
?
?
?
PAN PAN
EY EY
DAN
YUUU

ISHIDA-SENSEI!
YOUR STUDENTS LOOK LIKE THEY'RE HAVING FUN.
YEAH, I'M SORRY ABOUT THAT.
I'M PRETTY RANDOM, SO I USUALLY LET THEM DO WHATEVER THEY WANT.
BUT WHEN I WAS A STUDENT, CLUB ACTIVITIES WERE MUCH TOUGHER.
IT WAS HARD, AT TIMES I WANTED TO QUIT. BUT IT WAS ALSO FUN, AND I GOT A LOT BETTER BECAUSE OF IT.
THE KIDS OF TODAY ARE WEAK COMPARED TO MY DAYS! THEY DON'T HAVE ANY GUTS EITHER!
IF YOU'RE GOING TO COMPLAIN ABOUT IT BEING TOUGH, THEN YOU SHOULDN'T HAVE PICKED IT UP IN THE FIRST PLACE!
THOSE WHO WANT TO QUIT CAN GO RIGHT AHEAD AND QUIT!
ははは!
BUT ISN'T IT EXPEN-SIVE?
EX-PEN-SIVE?
YEAH.
THE ARMOR

WHEN I WAS IN ELEMEN -TARY SCHOOL,
MY FATHER MADE ME DO KENDO.
AT FIRST I DIDN'T WANT ANY PART OF KENDO.
BUT MY FATHER PRESENT -ED ME WITH A FULL SET OF KENDO EQUIP -MENT
I KEPT THINKING "LIKE I'D BE CAUGHT DEAD DOING KENDO!"
THE MORE HE TRIED TO MAKE 'LITTLE OL' ME' STRONGER, THE STRONGER I PROTESTED
YOU WERE WEAK?
NOW LOOK AT HOW STRONG YOU ARE...
MY FATHER PROBABLY WANTED ME TO STAND UP FOR MYSELF.
I WAS PRETTY WEAK, AND ALWAYS GOT PICKED ON BY MY CLASS -MATES
IF SO ...
WHY ARE YOU STILL HERE?

NOTE "E" IS THE LEVEL OF THE EQUIPMENT, LIKE IN A GAME

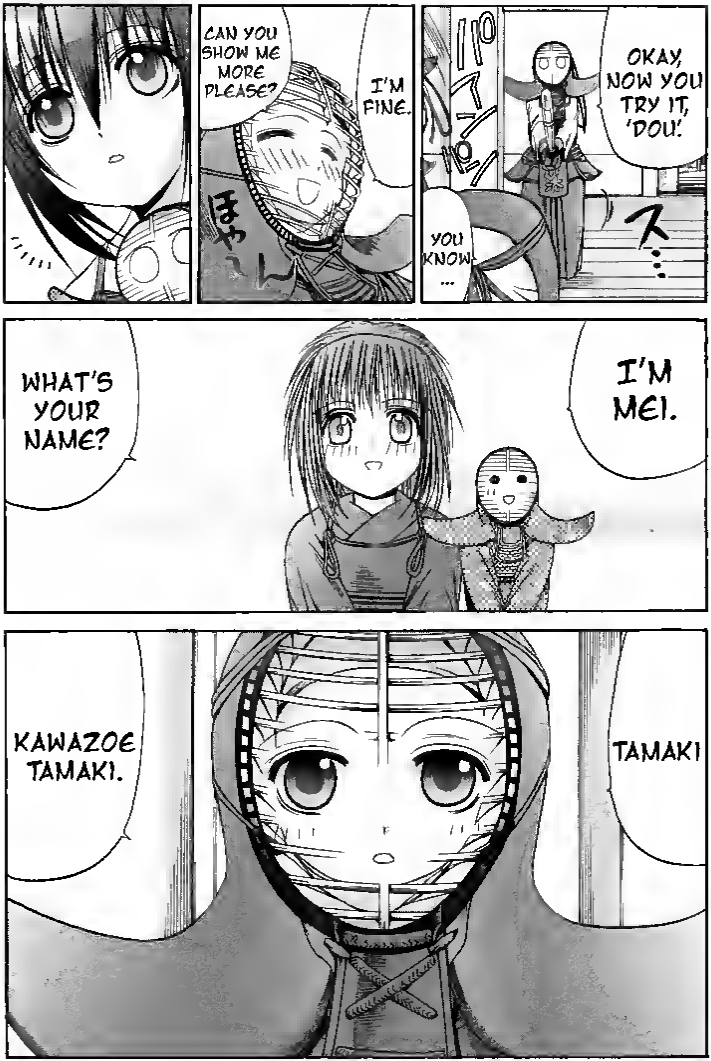

TRUE, TO A CHILD THAT AMOUNT WOULD SEEM ASTRO -NOMICAL.
EQUIPMENT
E SWORD
E BREASTPL
E GAUNTLET
E SHIRT
E PANT
I SAW WHAT THE COST OF A FULL KENDO SET WAS.
ESPE -CIALLY CONSI -DERING WE WERE POOR.
AT MY AGE, THAT AMOUNT WAS ASTRO -NOMICAL.
SO THE MONEY SPENT ON THE EQUIPMENT WOULDN'T GO TO WASTE.
AFTER THAT, I PUT MY HEART AND SOUL INTO KENDO.
BUT I FOUND OUT MUCH LATER...
YEAH.
I'M SURE YOUR FATHER WAS ECSTATIC BECAUSE OF THAT.


HOW -EVER ...
THE EQUIPMENT I THOUGHT MY FATHER BOUGHT WAS ACTUALLY GIVEN TO HIM.
A RELATIVE BARELY SPENT A WEEK DOING KENDO AND DROPPED IT, SO I GOT HIS EQUIP -MENT.
AT THE TIME I LEARNED ALL THAT,
QUITTING NEVER ENTERED MY HEAD.
IT WAS ALREA -DY A PART OF YOU HUH?
YEAH... NOTHING LIKE IT WAS JUST AS FUN, OR INTER -ESTING.
IT HAD BECOME SOMETHING THAT MY BODY COULDN'T DO WITHOUT.
I AM...

SS NOTE: IT'S GUYS LIKE HIM (HAYASHI) THAT KILL THEMSELVES AFTER THEY GET INTO AN ACCIDENT. SIGH, THERE'S MORE TO THE WORLD THAN JUST ONE THING.

WHY DID I START KENDO?
I'M HERE, WHY?
IT WAS LIKELY THAT THEIR PARENTS PUT OUT ALL THE MONEY FOR THE EQUIPMENT
パーン パーン
THE EQUIP-MENT OF MY STUDENTS THAT QUIT...
WHAT HAPPENS TO THE KENDO EQUIPMENT?
THAT EXPEN-SIVE GEAR.
WHAT'S GOING TO HAPPEN TO IT?
BUT IF NOT ...
IF THEY GOT IT FROM A RELATIVE LIKE I DID, THEN THAT'S FINE...

MEN!!
WOW SHE'S FAST!!
I COULDN'T SEE HER MOVEMENTS


OKAY, NOW YOU TRY IT, 'DOU'.
YOU KNOW...
I'M FINE.
CAN YOU SHOW ME MORE PLEASE?
I'M MEI.
WHAT'S YOUR NAME?
TAMAKI
KAWAZOE TAMAKI.

I WANT TO SEE MORE OF YOU KAWAZOE -SAN.
PLEASE SHOW ME A WHOLE LOT MORE.
BUT ...
FINE
HERE I COME!
SO COOL...
TAMA IS SOO COOL!!

BAMBOO BLADE CHAPTER 41

CLEANER/TYPESETTER: [CROSS]
TRANSLATOR: SHADOW-SKILL
PROOFREADER: IMOTOCHAN

THE SECOND PART OF OUR RELEASE THIS WEEK AND STILL GOING STRONG. PEOPLE HAVE BEEN ASKING ME RECENTLY ABOUT BEING ABLE TO CATCH UP TO JAPAN'S RELEASES. WELL JAPAN RELEASES THE MAGAZINE YOUNG GANGAN TWICE EVERY MONTH. IF WE RELEASE TWO A WEEK, THEN I CALCULATED THAT WE WILL CATCH UP TO THEM SOMEWHERE IN JUNE/JULY QUITE A WHILE, SO STAY TUNED XD.

- [CROSS]

CATCH OUR RELEASES ON HTTP://WWW.CXCSCANS.CO.CC

HEY FRESHMEN!! YOU'RE NOT HERE TO WALK!!!
THE KENDO TEAM BACK WHEN I WAS IN SCHOOL WAS HELL.
HAH
HAH
HAH
HAH
BZZT BZZT
HAH
HAH
FALL
STAGGER

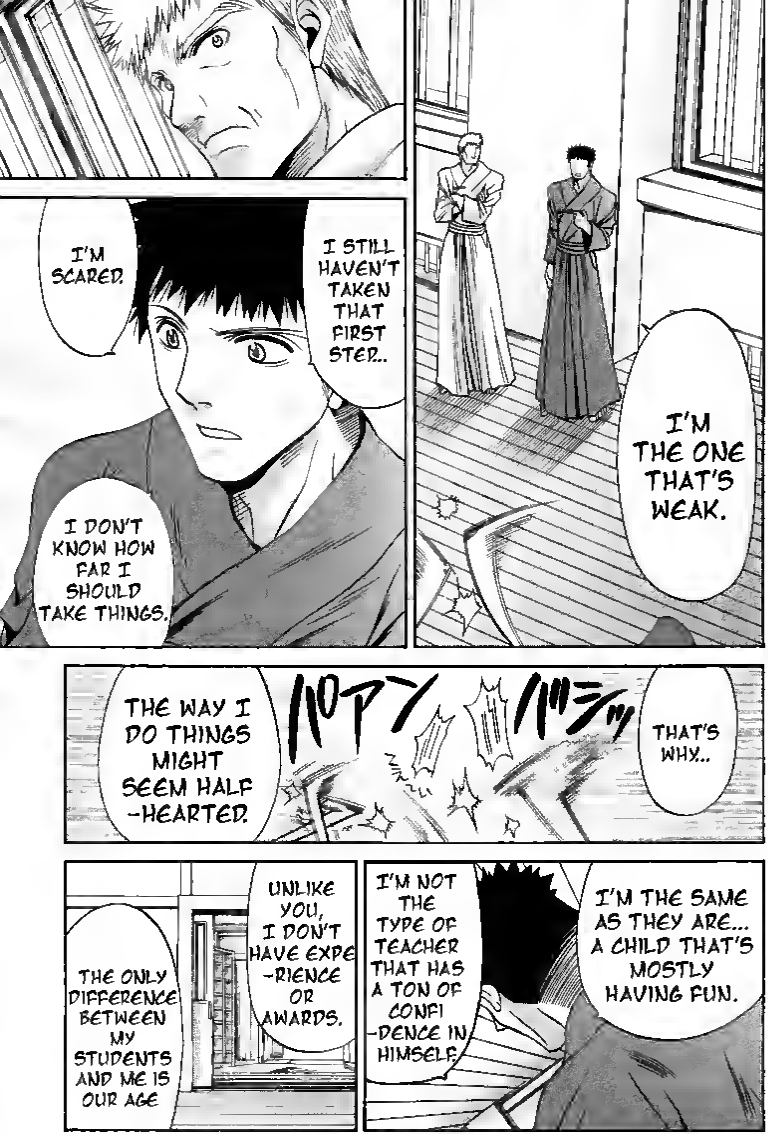
T-NOTE: A...BIT EXTREME

HAA
HAA
HAA
HAA
THE TRAINING FROM THOSE OF HIGHER BELTS WAS MORE LIKE BEING PICKED ON.
BZZZTTT BZZZTTT
YOU ALL GET AN EXTRA 10 LAPS!
YOU GUYS ARE SLOW!
AND MOST OF THE NEWBIES QUIT.
Resig-nation Form
Resig-nation Form
UNTIL ALL OF US PASSED OUT.
THEY HAD US RUN OUTSIDE IN THE MIDDLE OF SUMMER WITH ALL OF OUR GEAR ON.

Chapter 42
Kojiro-sensei and
Tamaki-sensei

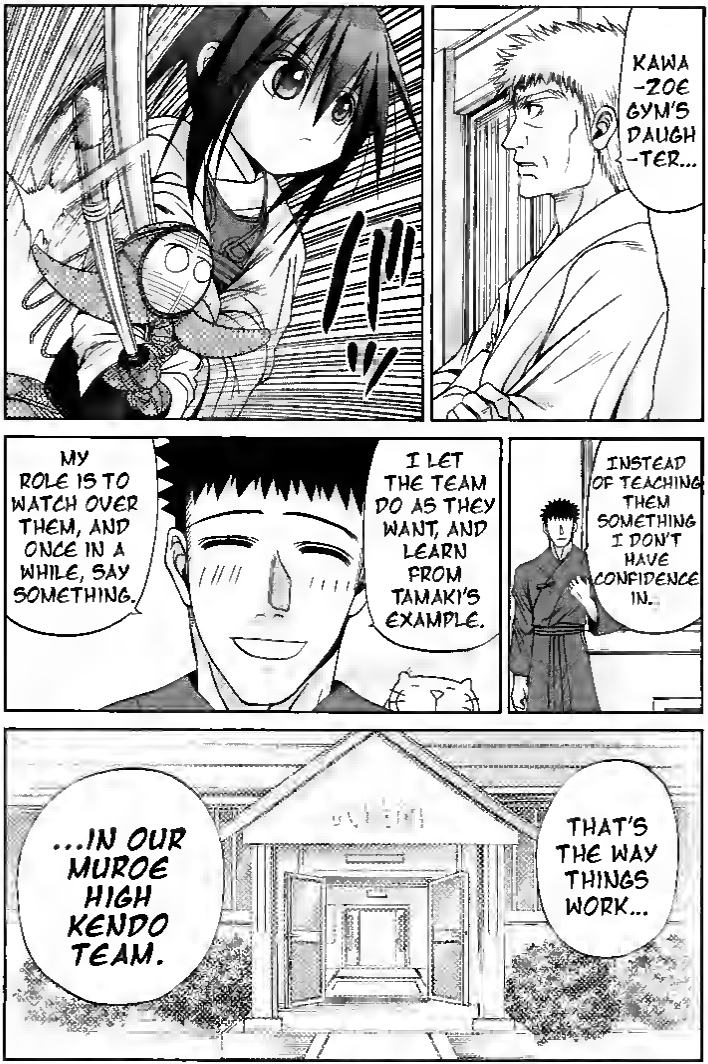
BUT...
I NEVER THOUGHT OF QUIT -TING.
IT WAS LIKE HELL ON EARTH, BUT I DIDN'T QUIT.
I DIDN'T QUIT.
BOTH MY MIND AND BODY GOT STRONGER.
BUT BECAUSE OF THAT,

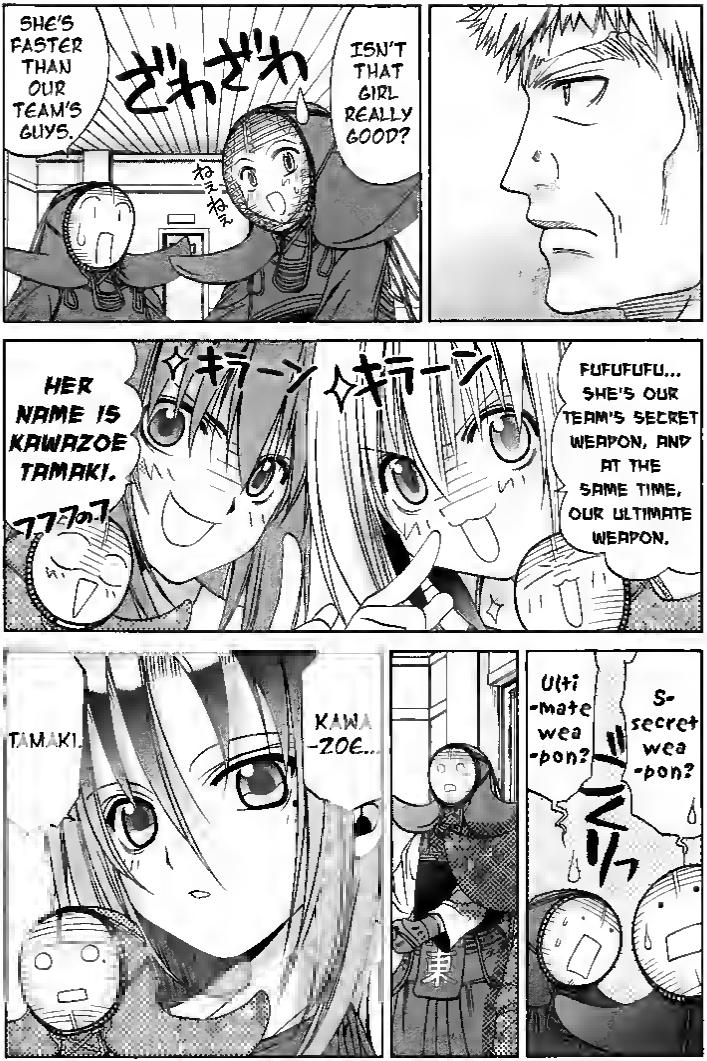
ALTHOUGH NOW I'M LIKE THIS...
へらーり
?
NO.
AH...
OUR TEAM RECENTLY SET A GOAL FOR THEMSELVES.
SO THINGS WILL GET A LOT TOUGHER FROM NOW ON.
バーンバシィ
きえ
HOWEVER, THERE ARE ENOUGH GIRLS, BUT NOT ENOUGH BOYS.
BECAUSE OF THE RARE RATIO, I CAN'T BE OVERLY HARD ON THEM.
ALTHOUGH I'M AWARE OF IT...
THAT THEY'RE NOT SO WEAK...
BUT ...


I'M THE ONE THAT'S WEAK.
I STILL HAVEN'T TAKEN THAT FIRST STEP..
I'M SCARED.
I DON'T KNOW HOW FAR I SHOULD TAKE THINGS.
THAT'S WHY..
ハアン
バシッ
THE WAY I DO THINGS MIGHT SEEM HALF-HEARTED.
I'M THE SAME AS THEY ARE... A CHILD THAT'S MOSTLY HAVING FUN.
I'M NOT THE TYPE OF TEACHER THAT HAS A TON OF CONFI-DENCE IN HIMSELF.
UNLIKE YOU, I DON'T HAVE EXPE-RIENCE OR AWARDS.
THE ONLY DIFFERENCE BETWEEN MY STUDENTS AND ME IS OUR AGE

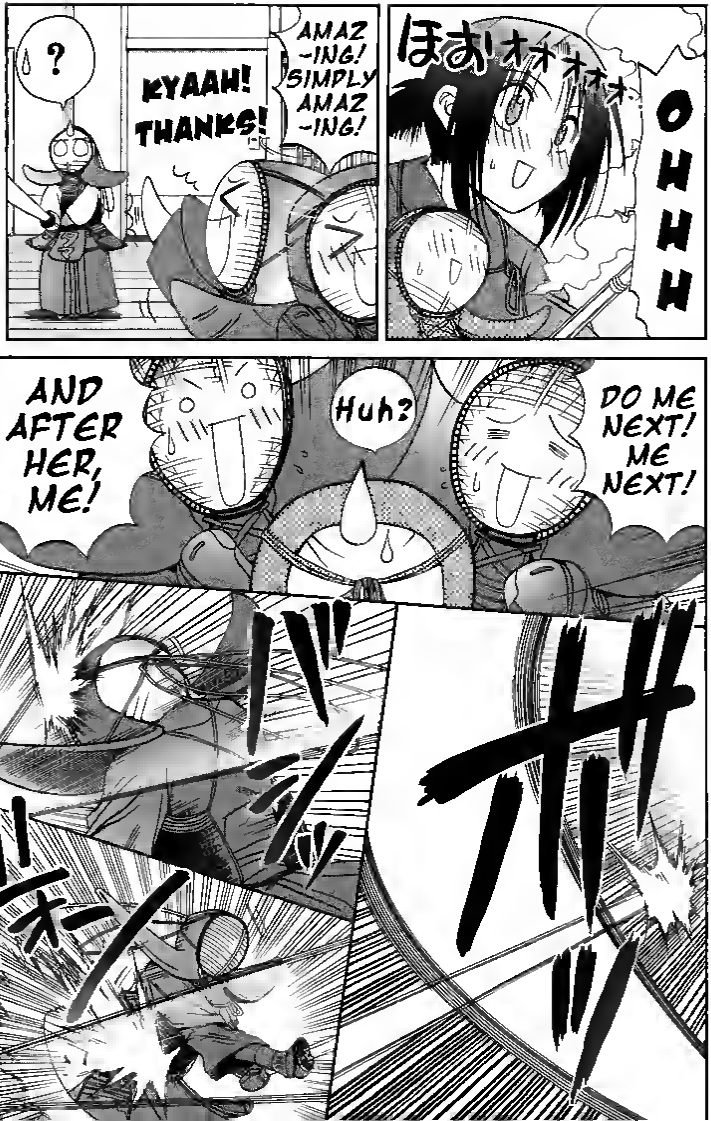
SO, INST-EAD OF..
...DOING SOME-THING FOOLISH ...

I LET TAMAKI BE THE "SENSEI" WHILE WE'RE HERE.
MEN!!

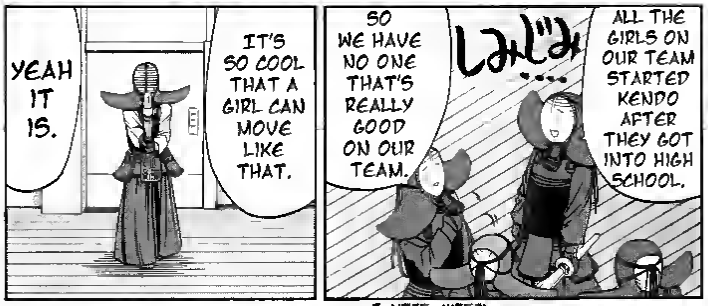

KAWA-ZOE GYM'S DAUGH-TER...
INSTEAD OF TEACHING THEM SOMETHING I DON'T HAVE CONFIDENCE IN.
I LET THE TEAM DO AS THEY WANT, AND LEARN FROM TAMAKI'S EXAMPLE.
MY ROLE IS TO WATCH OVER THEM, AND ONCE IN A WHILE, SAY SOMETHING.
THAT'S THE WAY THINGS WORK...
...IN OUR MUROE HIGH KENDO TEAM.


SHE'S FASTER THAN OUR TEAM'S GUYS.
ざわざわ
ISN'T THAT GIRL REALLY GOOD?
HER NAME IS KAWAZOE TAMAKI.
キラーン
FUFUFUFU... SHE'S OUR TEAM'S SECRET WEAPON, AND AT THE SAME TIME, OUR ULTIMATE WEAPON.
TAMAKI.
KAWA -ZOE...
Ulti -mate wea -pon?
S- secret wea -pon?

MEI-CHAN, SWITCH WITH ME, SWITCH WITH ME!
SURE, I DON'T MIND.
COME, DO ME! DO ME!
わくわく
どきどき
BUT ...
GO RIGHT AHEAD TAMA!
OKAY.
MEN!
ギャギャ


ほおオオオオ
OHHH
?
KYAAH! THANKS!
AMAZ -ING! SIMPLY AMAZ -ING!
Huh?
DO ME NEXT! ME NEXT!
AND AFTER HER, ME!
バッ
ドォン

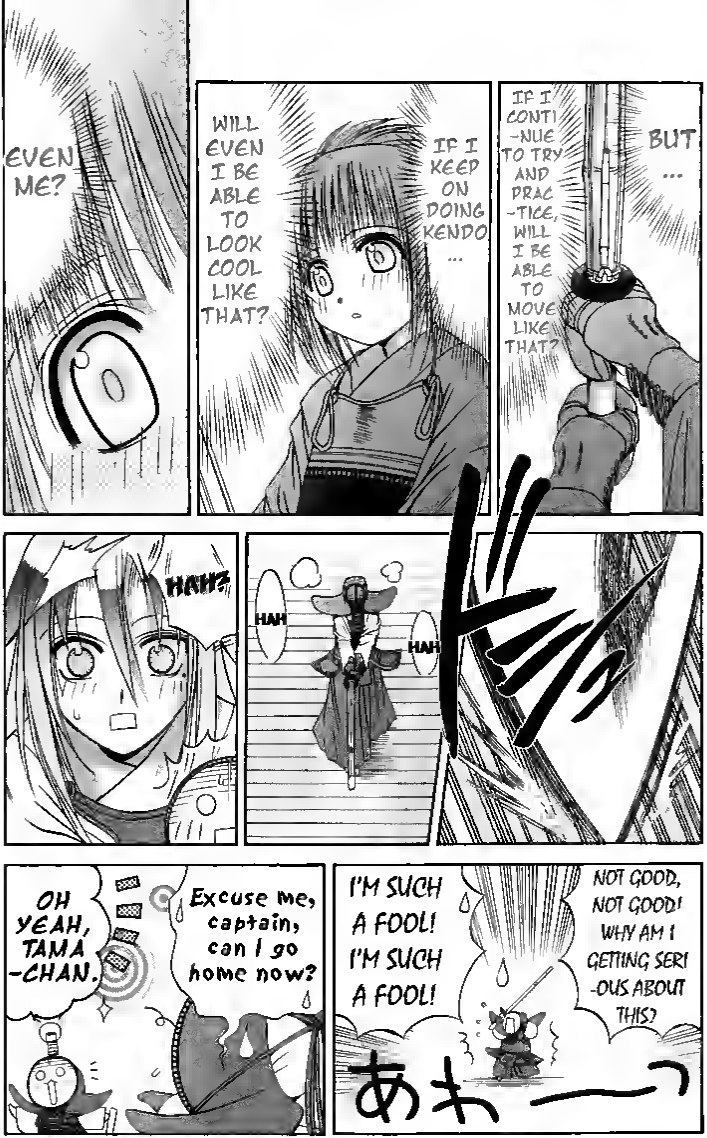
?
?
?
KYAAH!
WAH! UKYAH!
バタバタ
バタバタッ


IT'S SO COOL THAT A GIRL CAN MOVE LIKE THAT.
YEAH IT IS.
SO WE HAVE NO ONE THAT'S REALLY GOOD ON OUR TEAM.
しみじみ....
ALL THE GIRLS ON OUR TEAM STARTED KENDO AFTER THEY GOT INTO HIGH SCHOOL.

C-NOTE WTF?!

IT'S REA-LLY COOL...
I WANT HER...
ONE CAR PER HOUSE
I REALLY WANT HER...
!.....?

SHE'S GOOD ...
WE'RE SORRY
YOU CAN'T TAKE THAT ITEM HOME WITH YOU.
SHE'S FOR DISPLAY ONLY!
ALTHOUGH IT'S BEEN A WHILE, I'M STARTING TO GET THE FEEL BACK.
A LIT-TLE MORE...
A LITTLE MORE!!
LIKE THIS!!
MORE AND MORE LIKE THIS!
MORE LIKE THIS!!
IT'S SO COOL THAT TAMA-SAN CAN MOVE LIKE THAT
THE ARMOR IS SO HEAVY, I LOOK LIKE A ROBOT.


EVEN ME?
WILL EVEN I BE ABLE TO LOOK COOL LIKE THAT?
IF I KEEP ON DOING KENDO ...
IF I CONTI-NUE TO TRY AND PRAC-TICE, WILL I BE ABLE TO MOVE LIKE THAT?
BUT ...
HAH?
HAH
HAH
OH YEAH, TAMA-CHAN.
Excuse me, captain, can I go home now?
I'M SUCH A FOOL! I'M SUCH A FOOL!
NOT GOOD, NOT GOOD! WHY AM I GETTING SERI-OUS ABOUT THIS?
あぁーっ

WOULD YOU SHOW EVERYONE AN EVEN PRACTICE MATCH*?
AGAINST AZUMA-CHAN?
ガラ
HUH?
I WANNA SEE! I WANNA SEE IT!!
おぉぉ
* NOTE SEE CREDITS PAGE

し～ん
ばん ばん
パシャ パシャ パシャ パシャ!
...WHILE EVERYONE WAS FOCUSING ON TAMAKI...
AND ...
C-NOTE LOL BARREL-ROLL
ALSO, MIYA-MIYA HAD SEALED OFF HER MIND AND WAS TOTALLY IN HER OWN WORLD.
ばんばん
パシャ パシャ!
...REIMI OVER HERE WAS FOCUSING ON WHAT WAS GOING ON IN HER OWN WORLD.
...WAS THAT TIME...
BUT THE COOLEST MIYAKO-CHAN...
MIYAKO-CHAN IN HER KENDO GEAR LOOKS EVEN COOLER
AHH... MIYAKO-CHAN IS SO COOL
ばんばん

Soccer captain, and student council president
THE BOY THAT WAS REALLY POPULAR WITH THE GIRLS EVEN I LIKED HIM AND THOUGHT HIM TO BE THE BEST MAN OUT THERE...
ボカスカ
ボカスカッ!!
SHE TURNED DOWN HIS ADVANCES AND BEAT THE SHIT OUT OF HIM WHEN HE WOULDNT STOP
SO COOL!
ゲシゲシ
MIYAKO-CHAN IS SO MUCH COOLER THAN ANY BOY OUT THERE!
THE DAY THE SUPER COOL MIYAKO-CHAN STARTED KENDO...

DAMMIT, I LOVE YOU MIYAKO -CHAN!!!
AHH! I CAN'T TAKE IT ANYMORE!!
THERE WAS NO ILL WILL TO IT, REIMI IS MIYA -MIYA'S FAN AND STALKER.
どぴゅ

CLICK
CLICK
HAH
HAH

TO FACE OFF AGAINST HER!
KAWAZOE TAMAKI
...TO TRY IT TOO.
I WANT TO!

ONE CAR PER HOUSE...
DOLL
STICH

BAMBOO BLADE CHAPTER 42

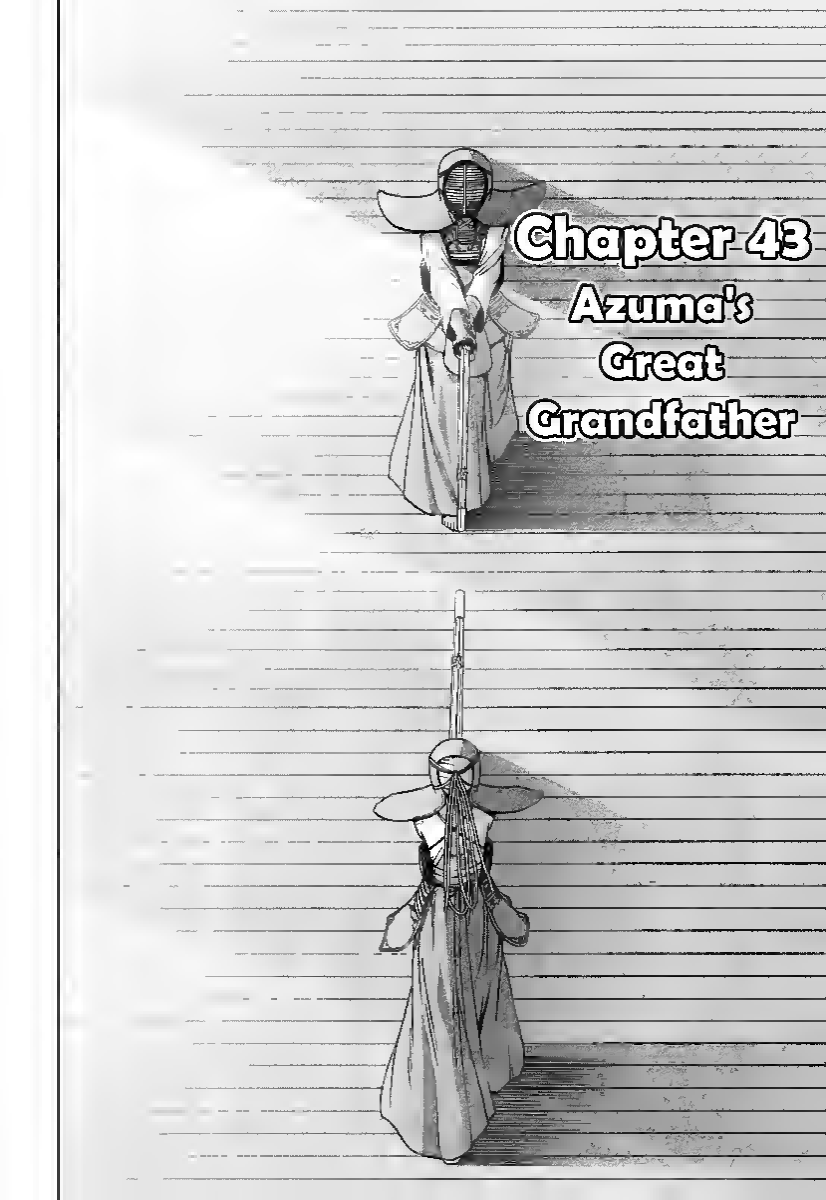
CLEANER/TYPESETTER: [CROSS]
TRANSLATOR: SHADOW-SKILL
PROOFREADER: IMOTOCHAN

THE TERM PSYCHO-STALKER HAS BEEN THROWN AROUND A LOT THESE DAYS. USUALLY USED TO DENOTE COMIC RELIEF IN MANGA. FOR ONE, IN NARUTO THERE IS HINATA. I COULD GO ON, BUT THERE IS LITTLE SPACE HERE. REGARDLESS, CAN SOMEBODY TELL ME WHAT "ONE CAR PER HOUSE" MEANS!? ASIDE FROM THE LITERAL MEANING, IT MAKES NO SENSE IN THE CONTEXT OF THE SCENE. PLEASE, THIS IS KILLING ME. POST ANSWERS ON THE FORUM.
- [CROSS]

PAGE 17 SS-NOTE:AN EVEN PRACTICE MATCH' IS WHEN 2 OPPONENTS OF EQUAL ABILITIES (OR CLOSE) FACE EACH OTHER.

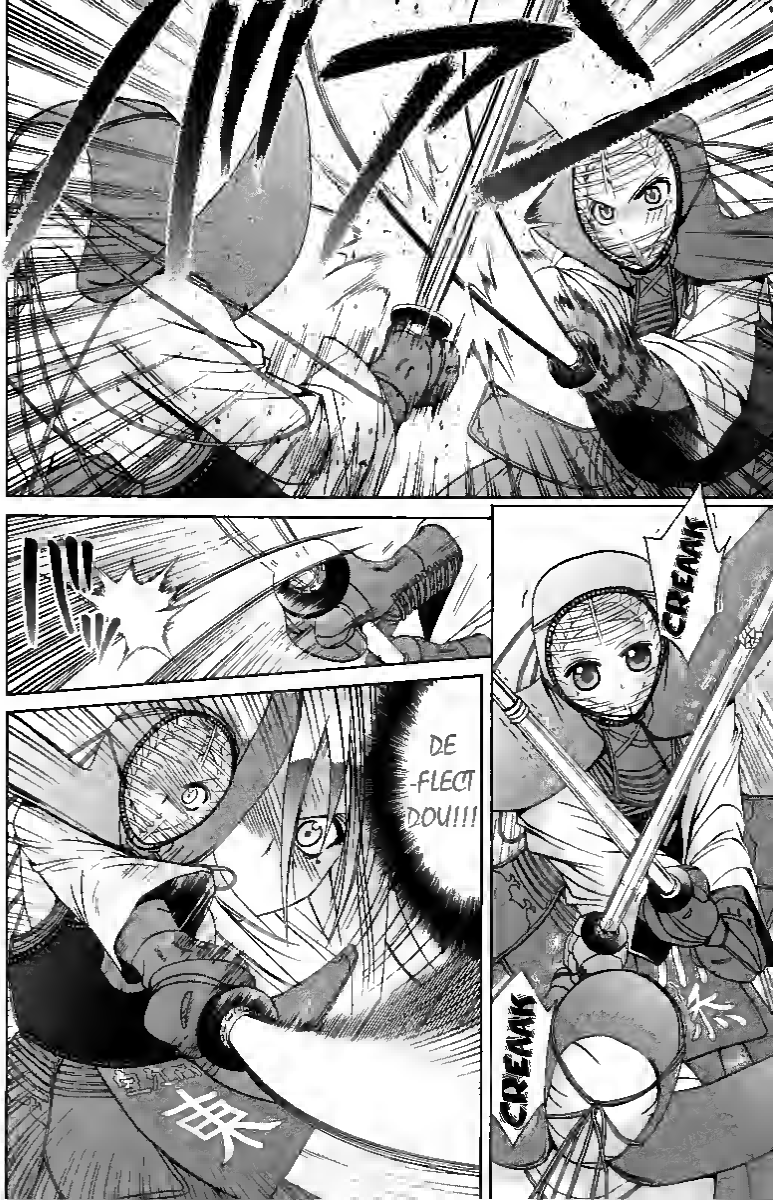
CATCH OUR RELEASES ON HTTP://WWW.CXCSCANS.CO.CC

THE RAIN HAS STOPPED.
AND THE SUN IS ABLE TO SHOW HIS FACE AT LAST.


Chapter 43
Azuma's
Great
Grandfather

WHOA
SHE'S FAST!!
KYAAH!!!!

MEN!!
キュッ
SFX ARMOR MOVING (ALL OF THE SFX)
キュッ
キュッ
キュッ
キュッ

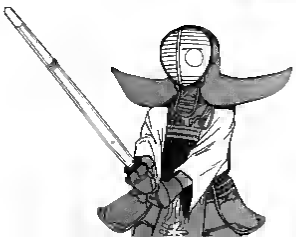

CREAAK
CREAAK
DE
-FLECT
DOU!!!

SHE'S GOOD...

ガッ
ガッ
SHE'S REALLY GOOD!!!
ガッ
ガッ
ガッ

NEW...
10
17

HUH?!
TWINKLE
BIII
BIII
BIII


BUT...
BUT...
KAWAZOE
TAMAKI...
SHE'S
GOOD..

THIS ISN'T IT!!
THIS IS NOT ALL THAT I'M CAPABLE OF!!
I CAN MOVE BETTER THAN THIS!!
I'M CAPABLE OF MUCH MORE THAN THIS!!
KAWAZOE-SAN!
ONCE MORE...
LET US SPAR ONCE MORE PLEASE!!

THIS GIRL...
BY ALL MEANS
びくぅっ
WHAT'S THAT!?
ニヤア
HHHHHH
BLACK
...IS REALLY GOOD.
ハアア!

OF COU-RSE...
TAP
IF SHE FELT LIKE IT, TAMAKI COULD BLOW AZUMA AWAY IN A SECOND.
ザザッ
バーン
ガバッ
バーン
BY NOW SHE KNOWS HOW TO GO WITH THE FLOW.
TAMAKI HAD BECOME A LITTLE MORE OF AN ADULT.
GOOD, GOOD

I'M STARTING TO MOVE A LOT BETTER THAN BEFORE.
EVEN SO, FOR TAMAKI, SINCE SHE ENTERED HIGH SCHOOL, AZUMA WAS...
ALSO, I'M STARTING TO SEE HER SWINGS.
...THE BEST GIRL SHE FACED.
I NEED TO GET MY BODY TO REACT WITHOUT ME THINKING FIRST!!
ALL THAT'S LEFT IS FOR MY FIGHTING INSTINCT TO RETURN
ボッ

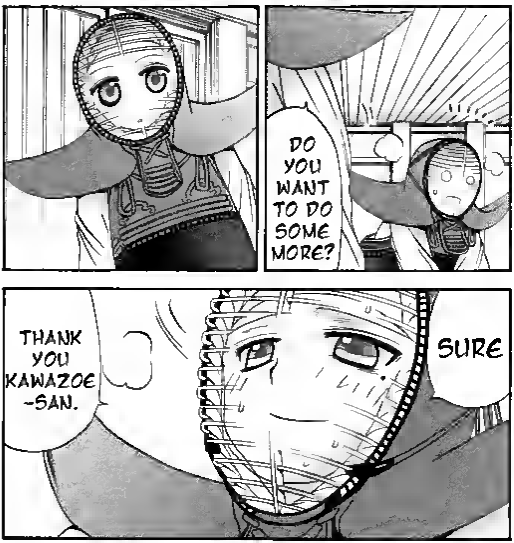
KOTE!
ME-
IF I AVOID THIS...
GOOD.
MY BODY IS MOVING LIKE I WANT IT...
HUH?

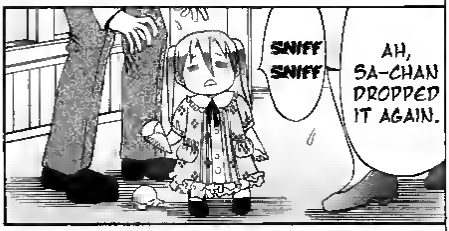
MEEE

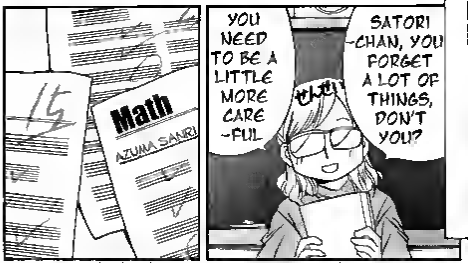
I DIDN'T SEE HER PULL BACK
SHE'S FAST ...
HAH
HAH
"SLUMP"
"CRACK"
THEY'RE THE SAME AGE AS I AM, YET...
IT WAS REALLY COOL!!
I HAVE NO IDEA WHAT THEY WERE DOING, BUT...
AB -SOLU -TELY AMA ZING!!
AMA -ZING ..

WILL I BE AS COOL AS THEY ARE?
IF I TRY MY HARDEST AT PRACTICE...

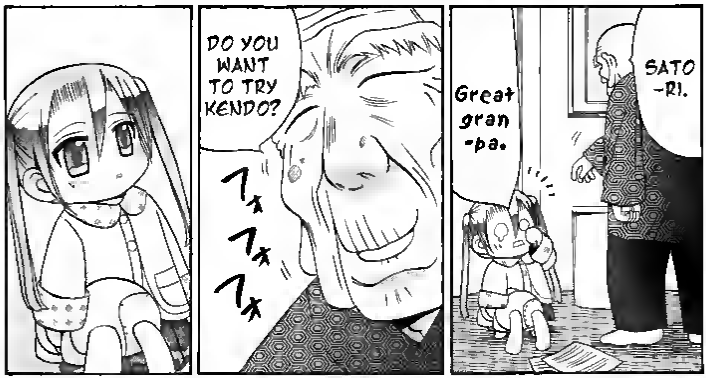
.....
THERE'S NO WAY I'D GET LIKE THEM...


BUT...
BUT...
DO YOU WANT TO DO SOME MORE?
THANK YOU KAWAZOE -SAN.
SURE

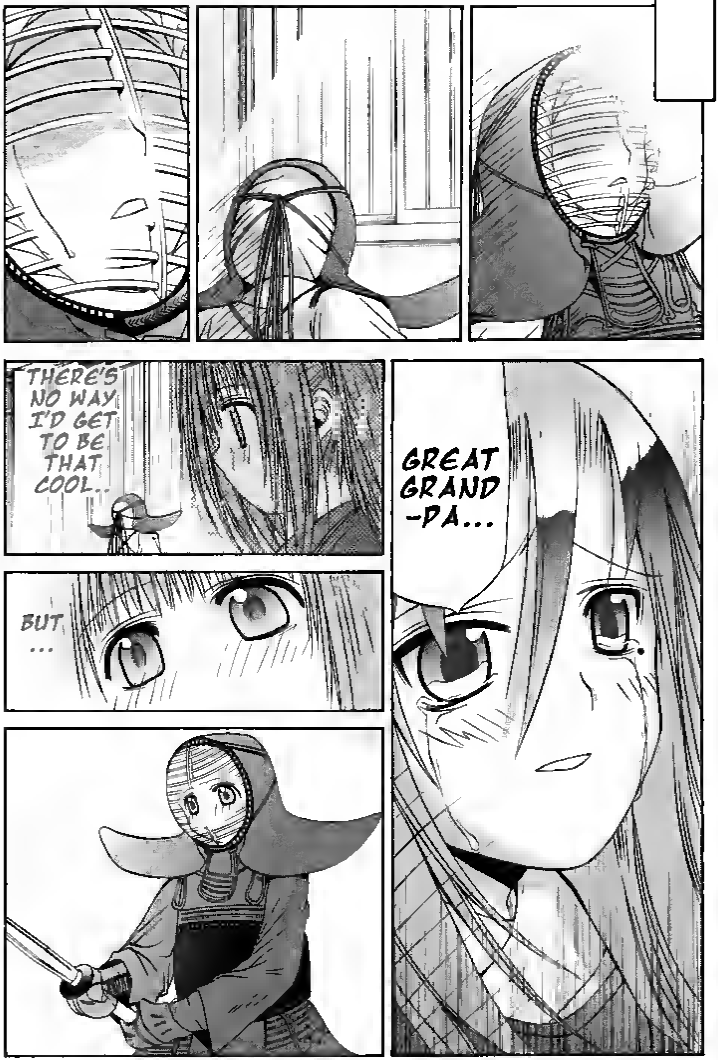




SS NOTE: AZUMA MISSPELLED HER NAME, IT'S A MISTAKE THAT ONE MAKES WHEN THEY 1ST LEARN THE LANGUAGE.



MY GREAT GRAND -FATHER THOUGHT THAT I SHOULD DO SOMETHING LIKE KENDO.
SINCE MY MOTOR SKILLS WERE SO POOR.
I'LL TEACH IT TO YOU.
LEARN BALANCE AND DISCIPLINE IN KENDO, AND MAYBE I'D CALM DOWN AND DO BETTER IN OTHER AREAS AS WELL.
GRANDPA, IT'S REALLY EXPEN -SIVE
HNG!!
GREAT GRAN -PA!
GREAT GRAN -PA?


THERE'S NO WAY I'D GET TO BE THAT COOL..
GREAT GRAND -PA...
BUT ...

...A LITTLE COOLER THAN I AM NOW.
ブンッ…
IF I TRY A LITTLE BIT, I BET I'LL BE...
.....
BY THE WAY...
AZUMA'S GREAT GRAND -FATHER IS LIVING IN PERFECT HEALTH FOR HIS AGE.
ホホホ
96 YEARS OLD

BAMBOO BLADE CHAPTER 43

CLEANER/TYPESETTER: [CROSS]
TRANSLATOR: SHADOW-SKILL
PROOFREADER: IMOTOCHAN

YOU MAY THINK THAT I AM OVERDOING IT WITH THE REALLY BIG FONT EVERY TIME A "MEN" CONNECTS, (THE HIGHEST I'VE GONE IS 150, PRETTY BIG). IN THE ANIME, THEY SCREAM PRETTY LOUDLY..SO I'M JUST TRYING TO RECREATE THE INTENSITY SINCE THEY CAN GET PRETTY LOUD.

- [CROSS]

CATCH OUR RELEASES ON HTTP://WWW.CXCSCANS.CO.CC

HUH?
THANK YOU
THE TIME FOR WARM UP AND CHIT CHAT IS OVER.
LET'S HAVE US A MATCH THAT WE WON'T REGRET LATER!
YEAH!

BAMBOO BLA
BB
Chapter 44 Boys and Girls

THERE'S A MEMBER HERE TODAY THAT WAS PLAN-NING ON QUITTING.
MOST LIKELY.
YES, WE WILL.
WE'LL PROBABLY LOSE TO THAT AZUMA TOO.
THAT'S THE TRUTH!
SO... WHO WANTS TO SWITCH WITH ME?
THERE'S NO WAY ANY OF US CAN BEAT KAWAZOE-SAN.
I WON'T TRY TO STOP THEM
IF THEY WANT TO QUIT, THEY CAN GO RIGHT AHEAD AND QUIT FOR ALL I CARE

SHE'LL CONTI-NUE DOING IT A LITTLE MORE.
AFTER COMING HERE TODAY ...
HOW-EVER ...
REALLY?
.....?
CHATTER
YEAH
YAY
YAY

ドキドキ
川添
THANK YOU
……?
?
YOU'RE WEL-COME

IS THERE ANYONE WHO WANTS TO BE THE LEAD -OFF?
YOU'RE THE CAPTAIN, SO YOU DECIDE THESE THINGS!
KIRINO, YOU STILL HAVEN'T THOUGHT ABOUT THAT YET?
WHAT'LL WE DO ABOUT THE FIGHT ORDER?
わいの
わいの
HOW ABOUT HAVING MIYA -MIYA LEAD -OFF?
THAT'S GOOD. LET'S QUICKLY FINISH THIS AND GO HOME!
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
EVEN THOUGH THIS IS A PRACTICE MATCH, YOU CAN'T BE THAT INFOR -MAL.
FIRST IS ROCK...
THEN LET'S DO ROCK-PAPER-SCISSORS TO DECIDE.
I DON'T FEEL COMFOR -TABLE BEING THE ANCHOR...
SINCE IT'S A PRACTICE MATCH, WE CAN DO IT HOWEVER WE WANT.
WELL, I'VE THOUGHT OF AN ORDER: FIRST, AZUMA-CHAN; SECOND, MIYA-MIYA; THIRD, ME; FOURTH, KIRINO; AND FIFTH, TAMA-CHAN; WHAT DO YOU THINK?

AZUMA-CHAN!
YES!
ARE YOU OKAY WITH BEING PUT IN THE LEADOFF POSITION LIKE THIS?
YES!! I'LL DO MY ABSO-LUTE BEST!!
I'LL FIGHT WITH ALL OF YOUR FEELINGS PUSHING ME ON!
THANK YOU!
GOOD LUCK!
YOU SHOULD BE FINE!
HOW COOL!
I'M NOT TOO SURE IF I CAN...
...LIVE UP TO YOUR EXPECT-ATIONS, BUT...

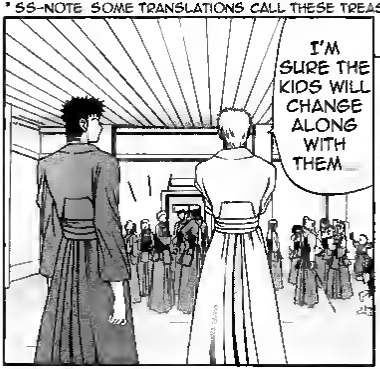
I'll fight as long as I hold breath!!
...caught up in the moment again!!
I got...
GET UP, IT'S TIME TO START.
わいわい
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
WAAH!!

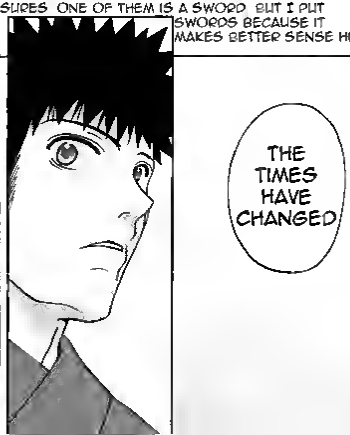
SHE'S A FRESHMAN JUST LIKE ME, AND SHE'S THE ANCHOR!
HOW NICE!
SHE'S THE ANC-HOR!
C-NOTE: IN CASE YOU DIDN'T KNOW, ANCHOR IS THE FINAL POSITION AND THUS THE "LAST RESORT"
CAN'T YOU ...
...CHANGE PLACES WITH ME?
EXCUSE ME SEN-PAI...
LET'S BEGIN!
...THE POSITION HELD BY THE BEST FIGHTER!
THE ANC-HOR IS ...
THAT'S NOT TRUE, TAMA-CHAN!
THE CAPTAIN SHOULD BE THE ANCHOR.
ばーん

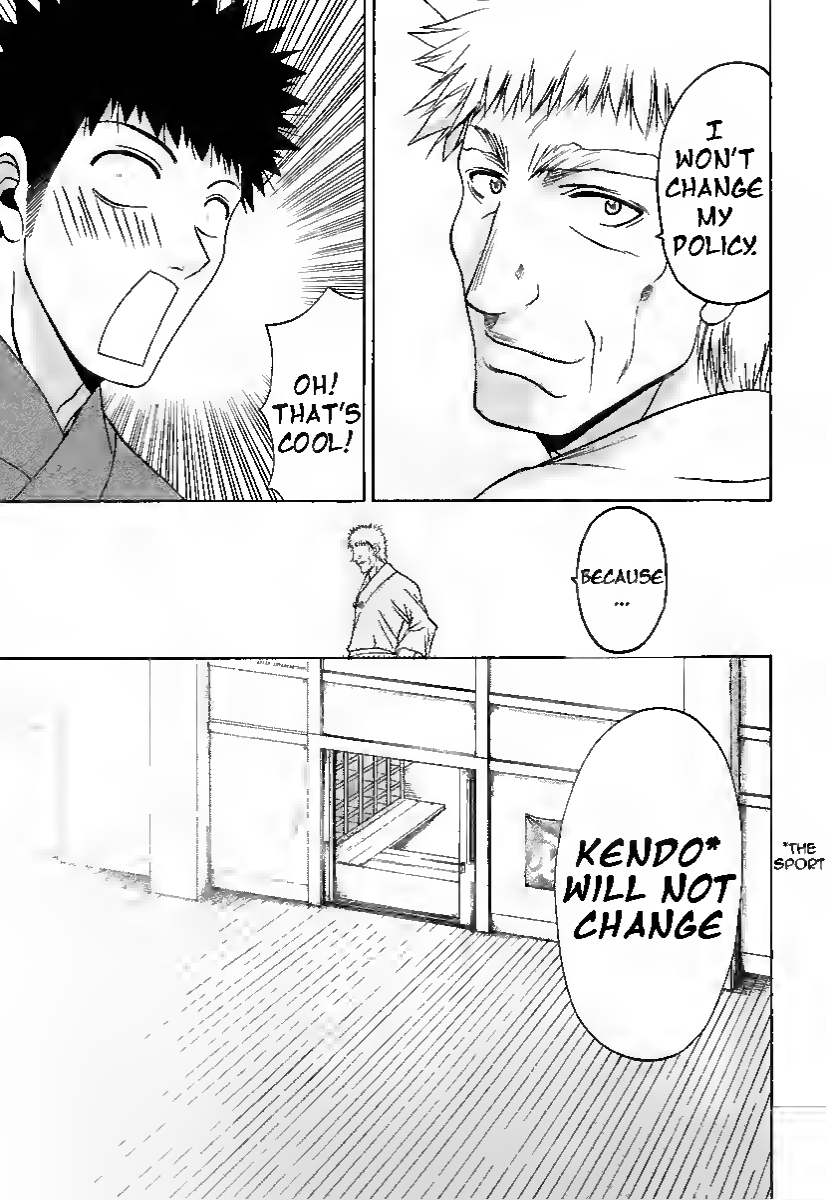
SS-NOTE: AWW TAMA-CHAN BLUSHED!!

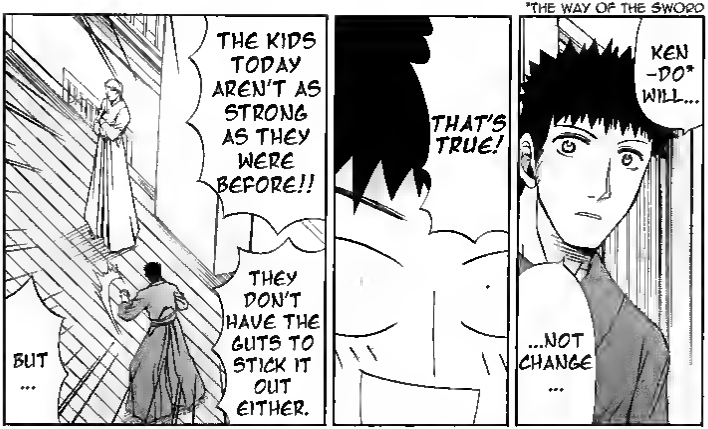
Listen closely here, girly.
IF THE CAPTAIN IS THE KING, THEN THE ANCHOR IS HER GENERAL!
IF THE CAPTAIN IS A GODDESS, THEN THE ANCHOR IS ONE OF THE 3 SACRED SWORDS.*
WHA-?

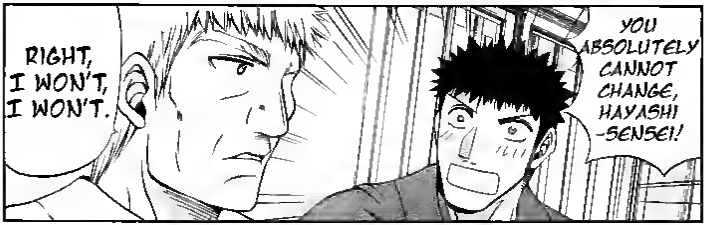
* SS-NOTE SOME TRANSLATIONS CALL THESE TREASURES ONE OF THEM IS A SWORD BUT I PUT SWORDS BECAUSE IT MAKES BETTER SENSE HERE

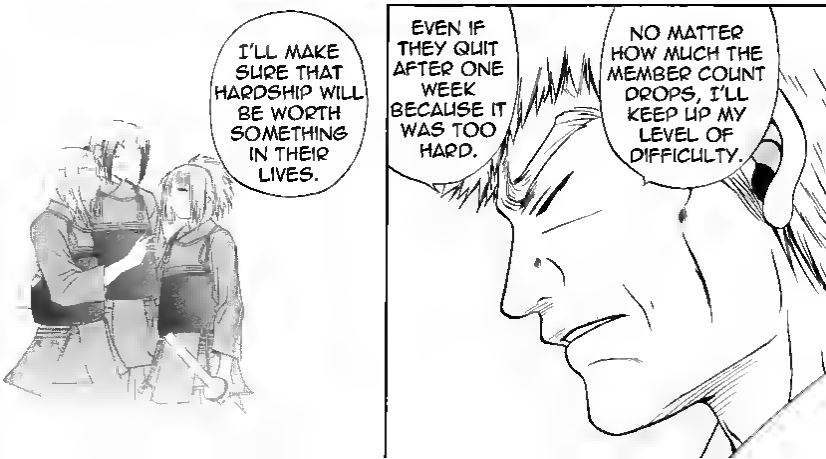





I WON'T CHANGE MY POLICY.
OH! THAT'S COOL!
BECAUSE ...
KENDO* WILL NOT CHANGE
*THE SPORT

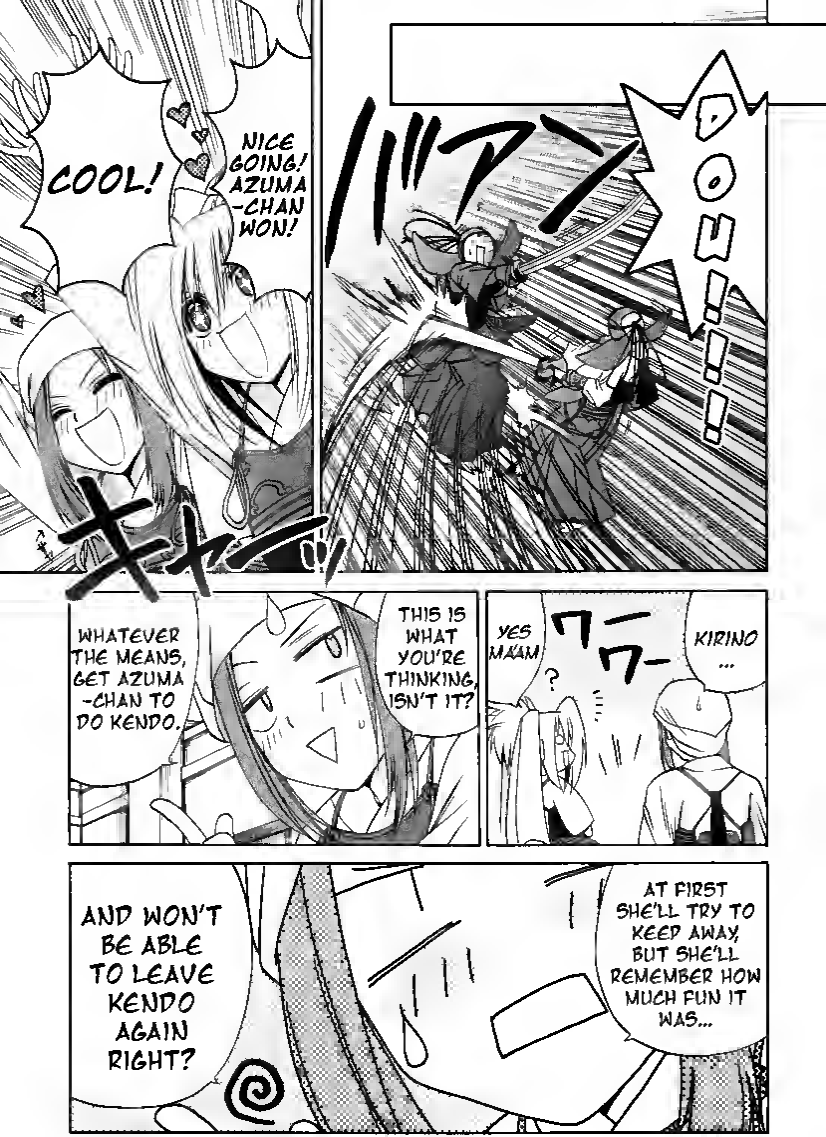

THE KIDS TODAY AREN'T AS STRONG AS THEY WERE BEFORE!!
BUT ...
THEY DON'T HAVE THE GUTS TO STICK IT OUT EITHER.
THAT'S TRUE!
KEN-DO* WILL...
...NOT CHANGE ...


RIGHT, I WON'T, I WON'T.
YOU ABSOLUTELY CANNOT CHANGE, HAYASHI-SENSEI!


I'LL MAKE SURE THAT HARDSHIP WILL BE WORTH SOMETHING IN THEIR LIVES.
EVEN IF THEY QUIT AFTER ONE WEEK BECAUSE IT WAS TOO HARD.
NO MATTER HOW MUCH THE MEMBER COUNT DROPS, I'LL KEEP UP MY LEVEL OF DIFFICULTY.

SO
COOL!
SHIVERS
I WONDER...
IF I'LL EVER BE ABLE TO SAY A LINE LIKE THAT?
BUT...
SEEING MY STUDENTS HAVING FUN IS ALSO PRETTY NICE.
わいわい
CAN I BRING MY BOYS OVER NEXT TIME?
SURE, BUT WE DON'T HAVE A LOT OF BOYS ON THIS TEAM IF YOU DON'T MIND THAT, COME.
ざわ
ざわ
HAYASHI-SENSEI IS GREAT.
HE HAS EXPERIENCE AND THINKS THINGS THROUGH LIKE AN INSTRUCTOR SHOULD.

I WOULDN'T DREAM OF SAYING IT EITHER.
COULDN'T SAY IT...
WHAT'S THIS TEAM'S GOAL?
AND IT'S ALL BECAUSE OF MY PERSONAL GRUDGE.
THAT WE'RE AIMING FOR THE NATIONALS...
EVERY-ONE'S HAVING FUN!!
WELL WHAT-EVER!!
くるーりっ


COOL!
NICE GOING! AZUMA-CHAN WON!
キャー!!
バシッ
えいっ!!!
KIRINO ...
YES MAAM
?
THIS IS WHAT YOU'RE THINKING, ISN'T IT?
WHATEVER THE MEANS, GET AZUMA-CHAN TO DO KENDO.
AT FIRST SHE'LL TRY TO KEEP AWAY, BUT SHE'LL REMEMBER HOW MUCH FUN IT WAS...
AND WON'T BE ABLE TO LEAVE KENDO AGAIN RIGHT?

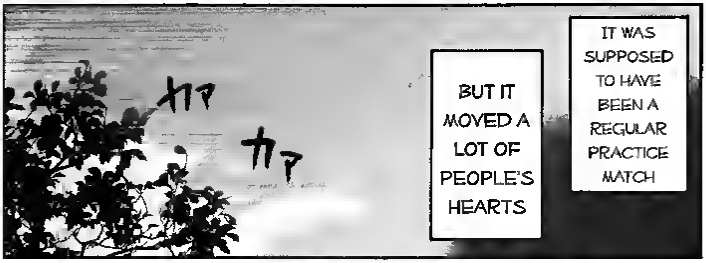
FUFUFU...
THAT'S EXACTLY RIGHT!
BUT, I NEVER THOUGHT AZUMA-CHAN WOULD SO EASILY DO AS I PLANNED.
SHE SAID IT!!
SHE CALLED HER A SIMPLE-TON!!!
...WHO, AFTER SEEING TAMA-CHAN ...
BESIDES, THERE'S NO ONE
...WON'T GET EXCITED.
THAT'S TRUE
AND THEN...
OKAY, HERE I GO.
THERE'S A GIRL HERE WHO SAW TAMAKI AND WAS GREATLY INFLU-ENCED.
SHE STOPPED THINKING ABOUT QUITTING KENDO.

E-NOTE TSUKI IS A THRUST TO THE NECK > >

WHAT ARE YOU DOING?
ハァハァハァハァ
ハァハァ
ガク ガク…
THAT'S IT!!
THE KILLING -MODE MIYAKO -CHAN IS THE BEST!!!
YOU'RE LOSING A LOT OF BLOOD
KOTEE!
MEEN!

MESSENGER
TO

MUROE HIGH FINISHED THE MATCH WINNING ALL THEIR BOUTS
THANK YOU VERY MUCH
AND WHAT RARELY HAPPENS, HAPPENED


IT WAS SUPPOSED TO HAVE BEEN A REGULAR PRACTICE MATCH
BUT IT MOVED A LOT OF PEOPLE'S HEARTS

BECAUSE MIYAKO CHAN LOOKED SO COOL...
...I REMEMBERED SOMETHING REALLY GOOD.

THAT WAS VERY SATISFYING .....
BLOOD
LIVER
LIVER
*THOSE COINS IN THE WINE GLASS ARE MADE OF IRON. TO SPARE YOU THE SCIENTIFIC JARGON, IRON IS ESSENTIAL FOR THE GROWTH OF RED BLOOD CELLS. THOUGH... DON'T GO AROUND EATING COINS FOR YOUR IRON INTAKE. JUST STICK TO RED MEAT (LIKE LIVER) AND YOU'LL BE FINE.

CXC SCANS
Chapter 44
Cleaner: [Cross]
Typesetter: [Cross]
Translator: Shadow-Skill
Proofreader: Imotochan
Bamboo Blade

Woo!! New credit page and new logo. Yeah I was rather bored, so I decided to spruce the credit page up. Good chapter though I cannot stress enough the importance of NOT eating coins for your iron intake. If everyone does it, then Bamboo Blade would be attacked for promoting an unhealthy eating practice...and we don't want that. Don't fret though, some good sources of iron are fish, poultry, lentils, beans, leaf vegetables, tofu, chickpeas, black-eyed peas, fortified bread, and fortified breakfast cereals.

[Cross]

Visit the Forum! (and catch our releases) at WWW.CXCSCANS.CO.CC

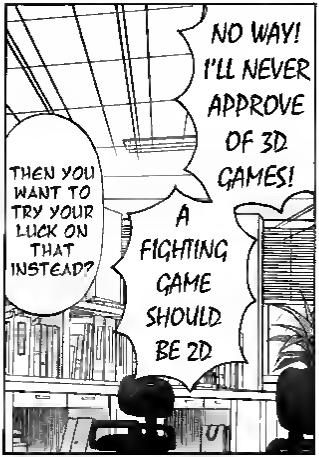
I NEVER SAID I WOULD JOIN THE KENDO TEAM!!
WOULD YOU STOP ALREA-DY!
NOW, IF YOU'LL EXCUSE ME.
I DECIDED NOT TO DO ANY CLUBS WHEN I GOT INTO HIGH SCHOOL!
AND THE ONLY REASON I WAS IN THAT PRACTICE MATCH WAS BECAUSE YOU WERE SHORT ON PEOPLE.
I ONLY WENT LAST TIME TO OBSERVE
SURE!!!
THEN BRING THEM WITH YOU NEXT TIME.
NO NEED! I CAN USE THE ONES THAT I USED FROM MIDDLE SCHOOL!
AZUMA-CHAN, DO YOU NEED TO ORDER NEW ARMOR?
NO NEED TO WORRY!

PEEK-A-BOO BLADE

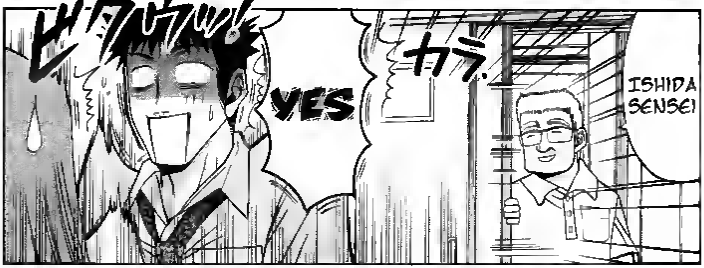
Chapter 45
Sa-chan or Satorin

NN
HYDROGEN
NN
WHOA!
IF YOU DON'T HURRY UP, ANOTHER TEACHER WILL SEE YOU.
I WAS JUST PLAYING A LITTLE OF THE GAME I CONFISCATED FROM A STUDENT
FURUKAWA-SENSEI
WHAT ARE YOU DOING, ISHIDA-SENSEI?
THIS GUY IS GOOD.
PSYCHO CRUSHER
NN
HAND IT OVER.
デロデロデーン
I lost...
ぴぃ
Ugh...
イン
HMPH, EASY AS PIE!
YOU WIN
ANOTHER TEACHER WILL SEE YOU.
ぶっぶっぶっ
YOU NEED A SPECIFIC PATTERN TO BEAT THIS GUY

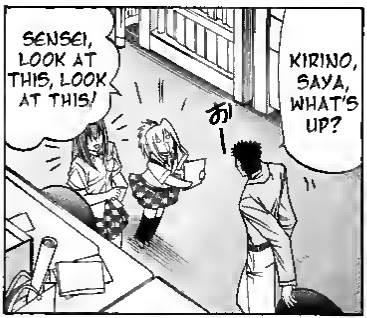
THIS TIME ON A SUPER FAMI -COM.
YOU'RE ON!
ピシイッ
C-NOTE OR SNES FOR US AMERICANS


NO WAY! I'LL NEVER APPROVE OF 3D GAMES!
A FIGHTING GAME SHOULD BE 2D
THEN YOU WANT TO TRY YOUR LUCK ON THAT INSTEAD?

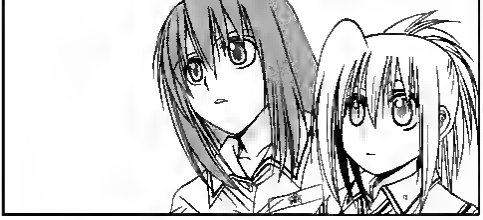
BRING IT
ニッ

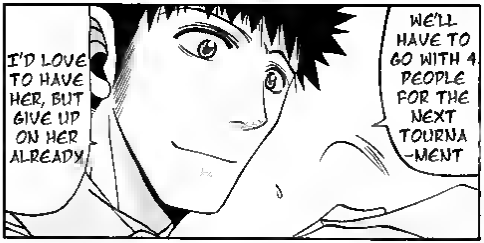

ISHIDA SENSEI
カラ
YES
ビクウッ!

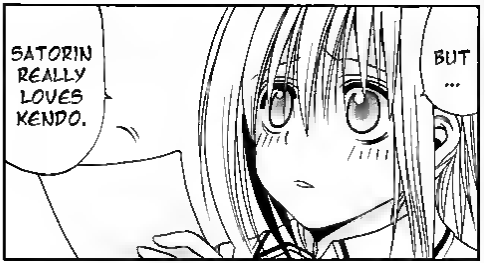
YOUR STU -DENTS ARE HERE TO SEE YOU.
EXCUSE US.


KIRINO, SAYA, WHAT'S UP?
あ!
SENSEI, LOOK AT THIS, LOOK AT THIS!

SATORIN?
SA-CHAN
SATORIN
SA-CHIN
Sacchii
Sato-chi
TOCHII
tori©
Sato-Sato
AZU-AZU
Azumasa
sakou
Satochance
Satorin*
WE COULDN'T AGREE ON A NAME.
WHAT DO YOU THINK OF OUR GREAT -NITY?
WE WERE THINKING OF A NICKNAME FOR AZUMA -CHAN!!
*SS NOTE LOL C-NOTE ROFL
WHICH DO YOU THINK IS BEST?
WHAT DO YOU THINK SENSEI?
わいわい
I PERSON -ALLY LIKE "SATO -RIN".
BUT WE THINK THE TOP THREE ARE THE BEST.




I'D LOVE TO HAVE HER, BUT GIVE UP ON HER ALREADY.
WE'LL HAVE TO GO WITH 4 PEOPLE FOR THE NEXT TOURNA-MENT


SATORIN REALLY LOVES KENDO.
BUT ...

GIVE IT UP...

I KNOW
SHE KNOWS THAT TOO.

パタン

WHAT'S THAT?
WHAT'S GOING ON?
WHAT HAPPENED?
Waaaaah!
ARE YOU SERIOUS...

カーン コーン
ざわざわ
キーン コーン
Go on without me.
Sorry, today's my turn to clean...
トントン
MIYA -MIYA
ざわざわ
LET'S GO TO THE CLUB TOGE -THER
AH, HEY, MIYAZAKI -SAN...
NOW THEN ...
カタ.
OKAY, WE'LL SEE YOU LATER.

えーと
TODAY'S YOUR DAY TO HELP CLEAN...
I'm sorry, I just remembered something I need to take care of.
Do my part for me please.
しゅ～り♡
SINCE SHE WAS SO NICE ABOUT IT, RIGHT ..
RIGHT ..

I FINALLY CLEANED IT ALL UP
PHEW
EVERYONE SKIPPED OUT AND WENT HOME ALREADY.
GIVE ME A BREAK ...
ざっざっ
しくしく
ざっざっ
BANG!
AHH!!
OUTRAGE
CAN
Mi...
AH ...
NEED A HAND?

MIYA-ZAKI-SAN...
ﾘﾘ...
I'LL HELP YOU OUT.
YOU DON'T NEED TO!
YOU'RE FROM A DIFFER-ENT CLASS AND ALL...
WE BASICALLY DRAGGED YOU INTO THAT PRACTICE MATCH.
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT THAT...
I...

...REALLY ENJOYED MYSELF.

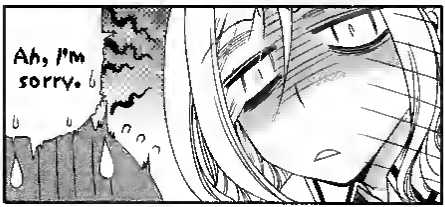
NO ...
I'M...
Then join the club.
...trying to get into college, I don't have time for club activities.
I'm pretty slow so I need to study a whole lot...
YOU KNOW WHAT ...
THOSE WHO AREN'T VERY GOOD...
...WHETHER THEY JOIN A CLUB OR NOT...

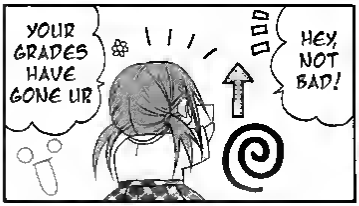
...WILL END UP A FAILURE...
...REGARD -LESS OF WHAT THEY DO.

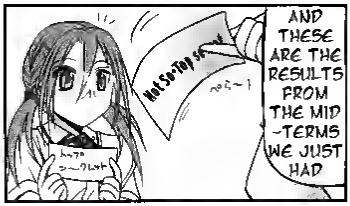
GOODNESS, SHE'S SO EASY TO MANIPU -LATE...
Then, no matter what, I'll never be good at school work...
NU!
TH- THAT'S TRUE!!
AND BESIDES THOSE WHO ARE GOOD AT SCHOOL WORK ARE GENERALLY GOOD AT SPORTS TOO.
HERE, TAKE A LOOK AT THIS.
Top Secret
205

THE RESULTS OF MY TESTS RIGHT AFTER SCHOOL STARTED.
IT'S BAD RIGHT?
YES, IT'S BAD.

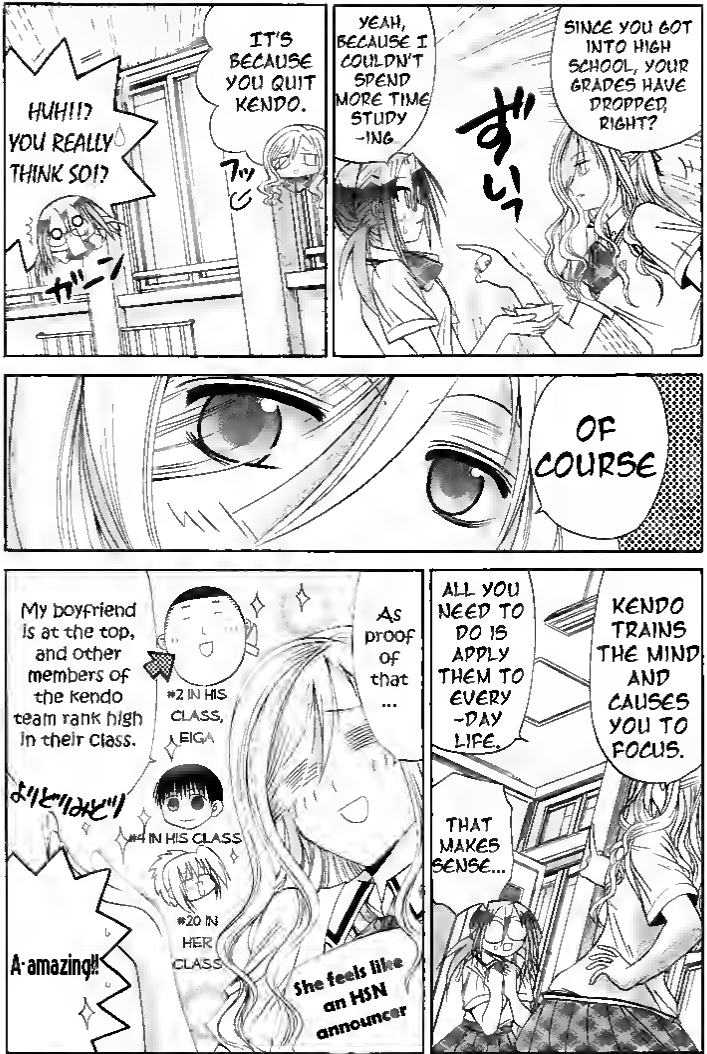
.....?
Top-Secret
WHAT'S THIS?


Ah, I'm sorry.


HEY NOT BAD!
YOUR GRADES HAVE GONE UP.


AND THESE ARE THE RESULTS FROM THE MID-TERMS WE JUST HAD

THAT'S AFTER I STARTED DOING KENDO.
ドギャーン!!
WHAAA-AAATT!?


IT'S BECAUSE YOU QUIT KENDO.
HUH!!? YOU REALLY THINK SO!?
ガーン
SINCE YOU GOT INTO HIGH SCHOOL, YOUR GRADES HAVE DROPPED, RIGHT?
ずいっ
YEAH, BECAUSE I COULDN'T SPEND MORE TIME STUDY -ING
OF COURSE
KENDO TRAINS THE MIND AND CAUSES YOU TO FOCUS.
ALL YOU NEED TO DO IS APPLY THEM TO EVERY -DAY LIFE.
THAT MAKES SENSE...
As proof of that ...
My boyfriend is at the top, and other members of the kendo team rank high in their class.
#2 IN HIS CLASS, EIGA
#4 IN HIS CLASS
#20 IN HER CLASS
She feels like an HSN announcer
A-amazing!!

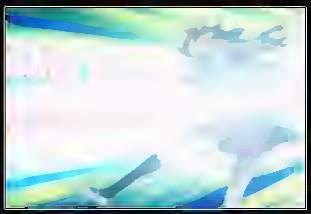
C-NOTE: HSN=HOME SHOPPING NETWORK. IT'S SELF-EXPLANITORY.

JUST A LITTLE MORE
DEFT
AHH, THAT SOUNDS DELICIOUS! SUCH A DELICIOUS PRIVILEGE
If you join the club, you can have those guys teach you.
...instead of using club time to study and slowly raising your grades...
ゴゴ
ゴゴゴゴゴゴゴゴ
First off, you...
...GET GOOD RESULTS AND GET INTO COLLEGE BY SCHOLAR-SHIP!?
Wouldn't it be better to put everything into kendo...

GET INTO
COLLEGE BY SCHOLARSHIP!?
ISN'T IT BETTER?ISN'T IT B
DID YOU HEAR SOME -THING GO "BOOM" JUST NOW?
BOOM
?
...SHOULD'VE QUIT KENDO, NOW I NEED TO GET BACK I AS QUICKLY AS POSSIBLE
I NEVER ...
I UNDER -STAND
I...

キラキラキラ
That's right
I'LL JOIN!! PLEASE LET ME JOIN!!
PLEASE LET ME JOIN! LET ME JOIN!
あぎゃあ
MIYA-MIYA THOUGHT TO HER -SELF:
"SHE'LL MAKE A GOOD GOFER."

CXC SCANS
Chapter 45
Cleaner: [Cross]
Typesetter: [Cross]
Translator: Shadow-Skill
Proofreader: Imotochan
Bamboo Blades



A little bit of trivia, in the scene where Kojiro was playing the video game, the manga has him playing a DS. However in the anime he was playing a PSP. I found that somewhat amusing. On an unrelated note, this chapter made me fall in love with Miya-Miya. I love well crafted minigames.

[Cross]

Visit the Forum! (and catch our releases) at WWW.CXCSCANS.CO.CC

HM?
ピーン
KYAAH! WE DID IT!
DEFT
Entrance form Kendo Clu
Name Azum Satori
NOW WE HAVE 5 TEAM MEMBERS
IT'S GOOD THAT AZUMA-SAN JOINED THE CLUB

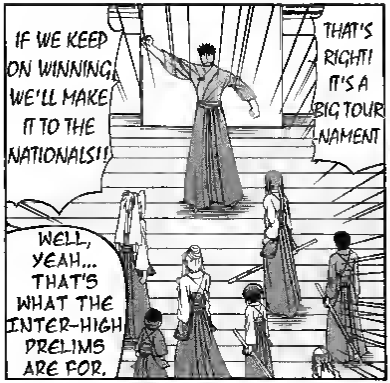
Chapter 46
Muroe High School's first tournament

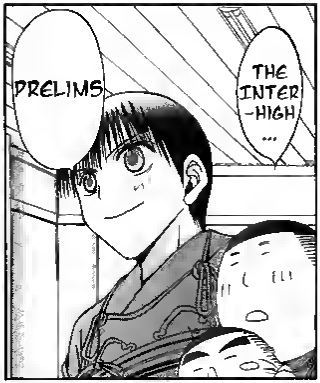
Anchor:
Kawazoe
Tamaki
4th:
Chiba
Kirino
3rd:
Kuwahara
Sayako
2nd:
Miyazaki
Miyako
Leadoff:
Azuma
Satori

DAN
-KUN
DOLL

RIYAAHH!!
AH, SHE DECAPI-TATED ME!
ガツ
HUH?

WHAT THE HELL IS THIS?
HEY SENSEI, DON'T SQUISH MY HEAD LIKE THAT.
squish squish
SAYA AND I MADE THIS PRACTICE DOLL.
かぽ
IT'S WELL MADE, ISN'T IT?
You're mean, senpai, even if it's a doll, to beat Dan-kun like that.
THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT!
HUUUUH, WE WENT THROUGH ALL THE TROUBLE OF MA-KING ONE.
FINE, WE'LL SWITCH IT WITH A KOJIRO-SENSEI DOLL.
かぽ
IS THAT WHAT I LOOK LIKE?
YOU GUYS DON'T REALLY HAVE THE TIME TO BE PLAYING AROUND LIKE THIS.
NEXT SATUR-DAY IS OUR TOUNA-MENT!


IF WE KEEP ON WINNING, WE'LL MAKE IT TO THE NATIONALS!!
THAT'S RIGHT! IT'S A BIG TOURNAMENT
WELL, YEAH... THAT'S WHAT THE INTER-HIGH PRELIMS ARE FOR.


PRELIMS
THE INTER-HIGH...

AND THAT RETARDED LITTLE MISHAP SHOULD BE OVERLOOKED!!
IF THE TEAM GETS ALL THE WAY TO THE FINALS...!! THE SCHOOL WILL HAVE TO ACKNOWLEDGE MY ACHIEVE-MENTS!
I SHOULDN'T HAVE TO BE FIRED OVER SOMETHING SO SMALL!!

I WON-DER IF I CAN DO IT...
SURE...
YOU'RE OUR TICKET TO THE NATION-ALS!!
FIRST OFF, TAMA! YOU'LL WIN THROUGH THE INDIVI-DUAL MAT-CHES!!
ビシ!!
Absolutely!!
RIGHT!?!
NOT SURE...
BUT HIGH SCHOOL KENDO IS ABOUT TEAM MATCHES, RIGHT!?! AN INSTRUCTOR WON'T BE PRAISED UNLESS THE WHOLE TEAM MAKES IT TO THE FINALS, RIGHT!?!
THAT'S THE ONLY WAY I CAN SURVIVE THROUGH THIS!!
THE WHOLE TEAM WILL MAKE IT TO THE FINALS!!

Sorry I'm late!
バタバタ
JOKES LIKE THAT AREN'T FUNNY!!
ぽろ
AH, SENSEI'S HEAD GOT AXED.*
*SEE CREDIT PAGE
AZUMA
きゃー♡
SATO -RIN
SAC -CHIN
Hau -eeh
ズガン!!
MY GLASSES GOT MESSED UP
Aha -ha

AZU
-MA
ARE YOU ALRIGHT WITH THIS?
YES, I HAVE A CHANGE OF CLOTHES, SO EVERY -THING IS OKAY.
THAT'S NOT WHAT I MEANT ...
I MEAN ABOUT YOU DOING CLUB ACTIVI -TIES.
YES
MY PARENTS WERE WORRIED, BUT AFTER I EXPLAIN -ED TO THEM THAT MY GRADES FELL AFTER I QUIT KENDO...
THEY THOUGHT IT'D BE OKAY IF I TRIED KENDO AGAIN.
REA -LLY ...
THAT'S GOOD TO HEAR.

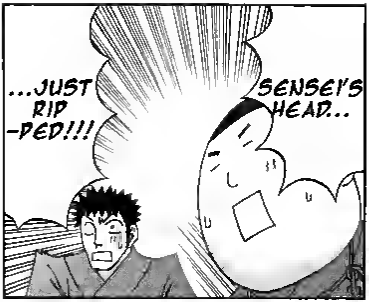
IF MY GRADES FALL ANYMORE, I'LL HAVE TO QUIT AGAIN.
BUT ...
GOOD
WITH THIS ...
LEAVE IT TO US.
オッケー
WE'LL TEACH YOU ANYTHING YOU WANT SACCHIN.
ON THAT END, I'LL LET YOU GUYS HANDLE THAT.
WE SHOULD BE ABLE TO KEEP UP WITH WHATEVER COMPETITION IS OUT THERE.
WE HAVE OUR 5 MEMBERS TOGETHER

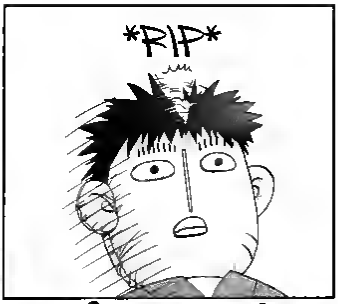
わいわい
キャッキャ
LET'S DO OUR BEST IN THE INDIVIDUAL COMPETI-TION.
US GUYS ARE BEING IGNORED AGAIN.
ALRIGHT TAMA!
YES!
SIGNAL OUR ATT-ACK!!
GIVE THAT ONE GOOD HIT!!
ARE YOU SURE? IT'S YOUR DOLL...
I DON'T CARE!
WITH THE FEELINGS OF "I CAN OVERCOME THIS!"...
HIT IT AS HARD AS YOU POSSIBLY CAN!!!

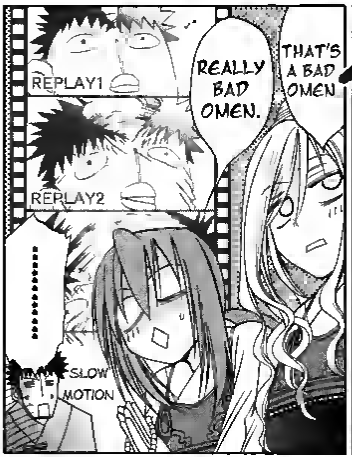
HERE I GO
SUUU
SFX: INHALE

RYAAAAHHH!!
川泳!!!

LET'S MAKE IT TO...
MUROE HIGH SCHOOL KENDO CLUB ...
...THE NATION-ALS!!!!
YEAH!!!!


...JUST RIP -PED!!!
SENSEI'S HEAD..


RIP

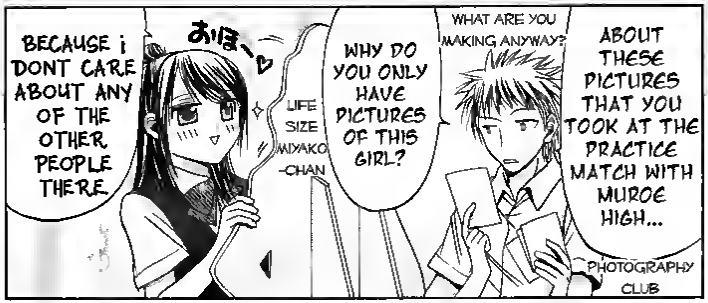

REPLAY1
REPLAY2
REALLY BAD OMEN.
THAT'S A BAD OMEN
.....
SLOW MOTION

ボーン
NOW IT EXPLO -DED!!

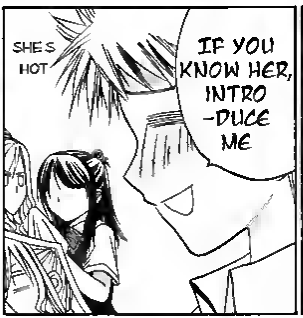
ALSO, YOU'RE HOLDING THE SHINAI BACK -WARDS
YOUR ARMS AND LEGS ARE MOVING TOGETHER--
SENSEI, CALM DOWN.
Now let's start PRACTICE AIMING FOR THE NATION -ALS!!
D-d-d-d -don't worry!! There's no problem!!

HEY
ODA
-JIMA

Seimei
High
School


ABOUT THESE PICTURES THAT YOU TOOK AT THE PRACTICE MATCH WITH MUROE HIGH...
PHOTOGRAPHY CLUB
WHAT ARE YOU MAKING ANYWAY?
WHY DO YOU ONLY HAVE PICTURES OF THIS GIRL?
LIFE SIZE MIYAKO -CHAN
おほ～♥
BECAUSE i DONT CARE ABOUT ANY OF THE OTHER PEOPLE THERE.

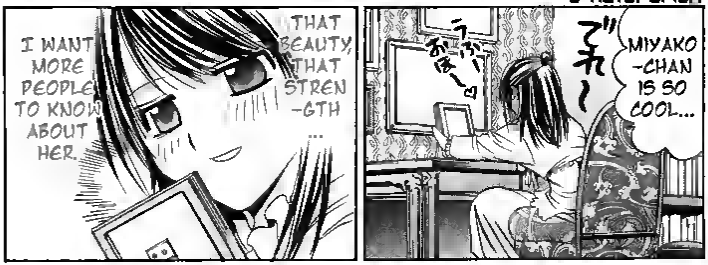
Sorry
...

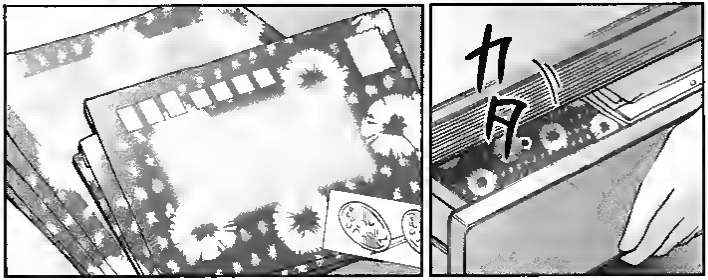

IF YOU KNOW HER, INTRO -DUCE ME
SHE'S HOT

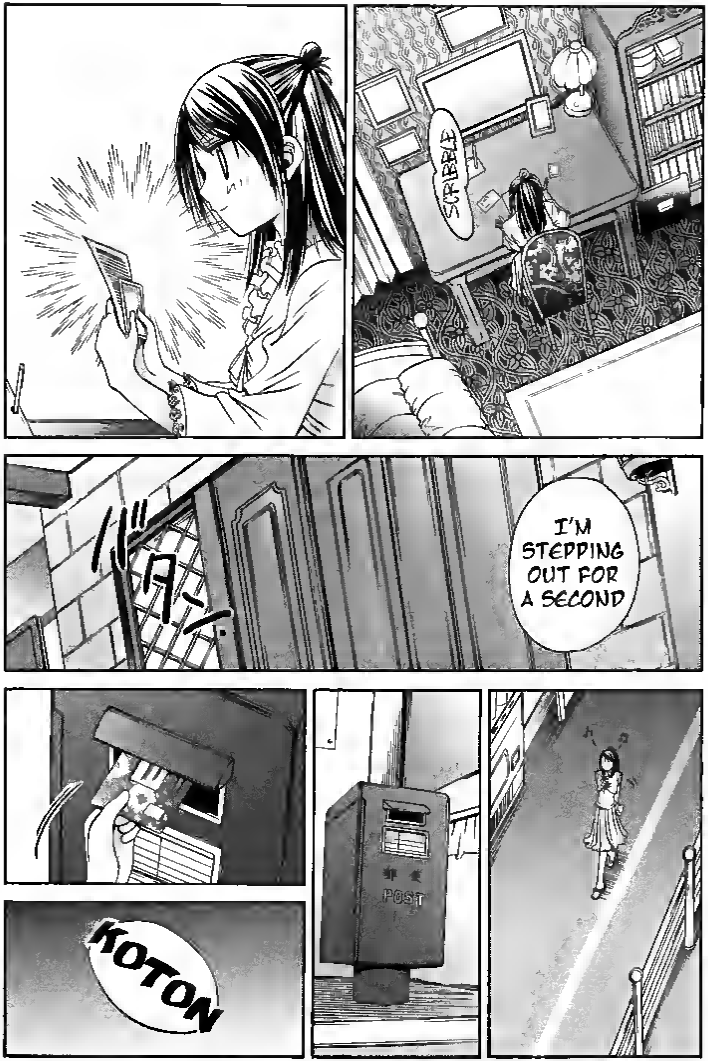
.....
LEFT PROFILE

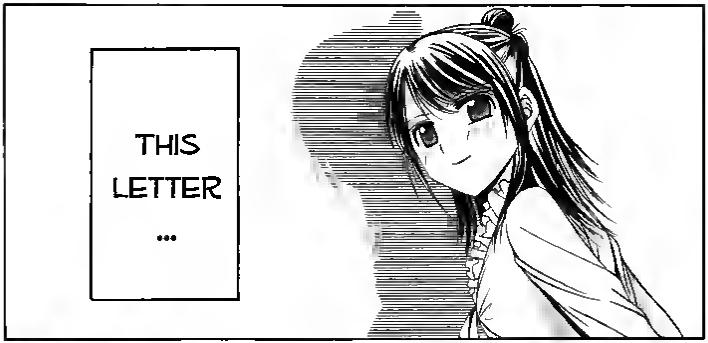
ODAJIMA
小田島
WELCOME HOME REIMI -CHAN.
ガチャ
REIMI -CHAN IS SUCH A NICE GIRL.
WHEN IT'S TIME FOR DINNER CALL ME.
YOU'RE GOING TO STUDY? HOW ADMI -RABLE
トントントン

C-NOTE: EPIC...


MIYAKO-CHAN IS SO COOL...
THAT BEAUTY, THAT STRENGTH...
I WANT MORE PEOPLE TO KNOW ABOUT HER.


カタ

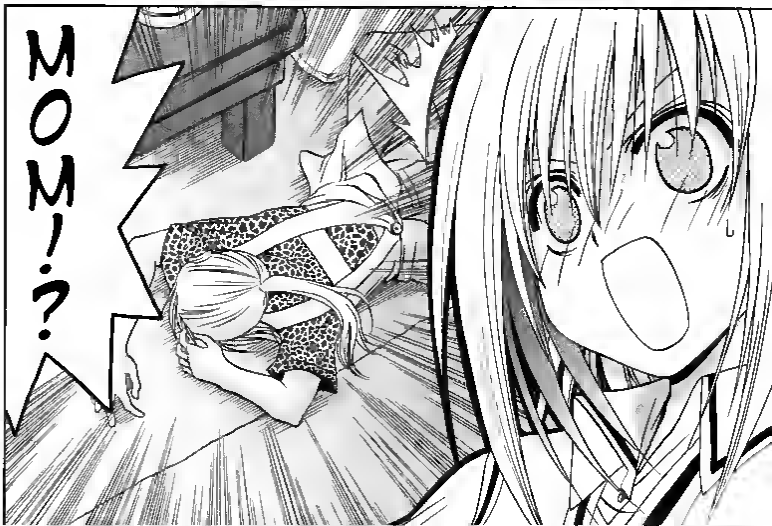

SCRIBBLE
バタン
I'M STEPPING OUT FOR A SECOND
POST
KOTON


THIS LETTER ...

BUT I'M GETTING AHEAD OF MYSELF.
...WILL BRING ABOUT A VERY BIG INCIDENT...

THE INTER-HIGH PRELIMS ARE GOING TO START.
LET'S LEAVE THAT FOR NOW.
KOJIRO WILL BE PLAYED WITH BY THIS MOTHER -DAUGHTER COMBO.
HM?

RING RING
そうさい屋
ちば
HOWEVER
I'M HOME
I BOUGHT THE ONIONS FOR YOU MOM.
どさっ
HUH? MOM?
WHY IS IT SO DARK IN HERE?
ガチャ


MOM!?

HIT IT AS HARD AS YOU POSSIBLY CAN!!!
WITH THE FEELINGS OF "I CAN OVERCOME THIS!"
"I CAN OVERCOME THIS"... WHAT DO YOU MEAN I? TAMA-CHAN IS...
DON'T SAY IT!!
Please don't say more than that.

CXC SCANS
Chapter 46
Cleaner: [Cross]
Typesetter: [Cross]
Translator: Shadow-Skill
Proofreader: Imotochan
Bamboo Blade

RETARDED LITTLE MISHAP SHOULD BE OVERLOOKED!!
I SHOULDN'T HAVE TO BE FIRED OVER
TEAM GETS ALL THE WAY TO THE FINALS...!! THE SCHOOL WILL HAVE TO ACKNOWLEDGE MY ACHIEVEMENTS!

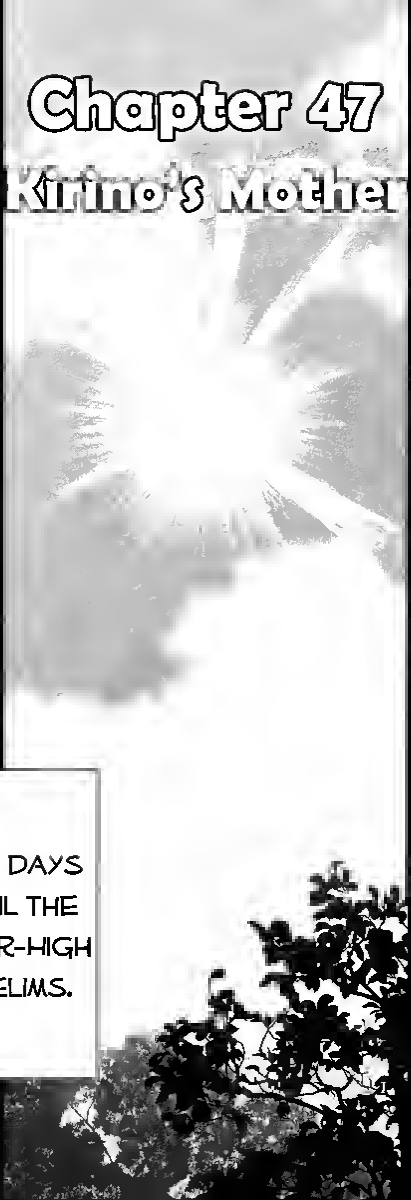
I find it amusing that Kojiro is much angrier in the manga than he is in the anime. Though, this wouldn't be the only thing that the manga has over the anime...

[Cross]

Visit the Forum! (and catch our releases) at WWW.CXCSCANS.CO.CC

SQUEAK
Click

Chapter 47
Kirino's Mother



WHAT?
KIRINO IS ABSENT TODAY TOO?
HOW ODD.
SHE'S THE TYPE TO COME TO SCHOOL AND ACT LIKE EVERYTHING IS ALRIGHT EVEN IF SHE'S ABOUT TO COLLAPSE FROM A COLD
THAT'S TRUE, AND THIS MAKES THE SECOND DAY THAT SHE'S MISSED
DOESN'T THAT MEAN SHE'S COME DOWN WITH SOME -THING SERIOUS?
I CAN'T EVEN IMAGINE A WEAK KIRINO -SENPAI.
DID YOU TRY TEXTING HER?
う～ん
SHE DIDN'T ANSWER.
KIRINO...

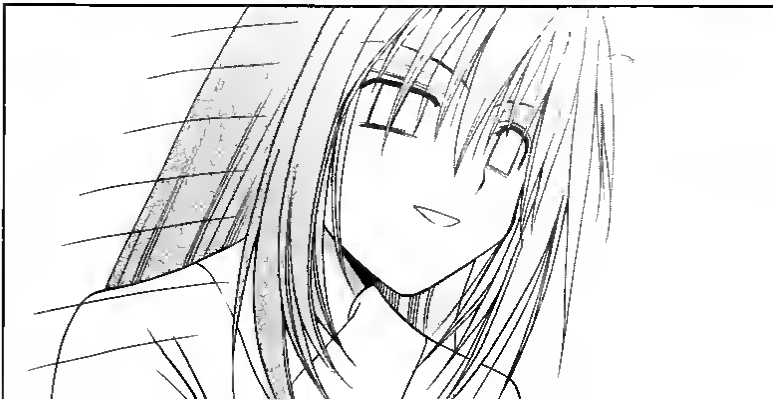
I JUST ...
... GOT A ...
...REAL BAD FEELING ABOUT THIS!
A BAD FEELING?
COME ON SAYA, YOU'RE MAKING A BIG DEAL OUT OF TWO DAYS.
.....
HEY SAYA, WHERE ARE YOU GOING?
I'M GOING TO CHECK DIRECTLY AT KIRINO'S HOUSE.

うおー
シャアアアア
ガシャッ
THERE SHE GOES RUNNING OFF IN HER OWN FANTASY WORLD AGAIN.
AND WHILE SHE WAS WEARING HER KENDO UNIFORM.
SHE LEFT
I'M SURE SHE FEELS IT.
SAYA-SENPAI HAS KNOWN KIRINO -SENPAI THE LONGEST.
IT'S HER SIXTH SENSE
SS NOTE SHE'S SEES DEAD PEOPLE!!!
SOME -THING IN THE AIR...
THERE'S SOMETHING A LITTLE DIFFERENT...

KIRINO
-OOO!!!

SHE'LL PRETEND TO BE FINE WHEN PEOPLE ARE LOOKING...
...AND WHEN SHE GETS HOME, SHE COLLAPSES.
KIRINO IS AN IDIOT
WHEN SHE'S SICK TO THE POINT WHERE STANDING TAKES ALL HER ENERGY, SHE'LL STILL COME TO SCHOOL
...HAS MISSED TWO DAYS OF SCHOOL WITH-OUT SAYING ANYTHING??
AND THAT SAME KIRINO...
ガアッ!!
KIRINO
KIRINO
SOME-THING'S UP!!

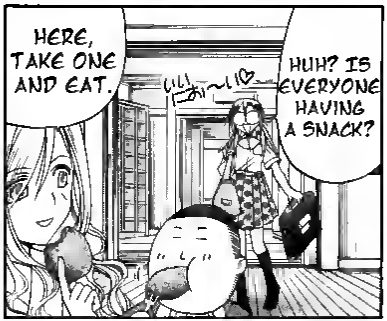
Welcome!
ニャぁ～ン



DID YOU NEED SOMETHING?
?
OH, IT'S SAYA! WHAT'S UP?
Here are your items
THANK YOU
UH...
YEAH...
.....
SIX BEEF PATTIES
Coming right up!
Remedial ran over, I'm sorry I'm late.

ほー
ほこ

BUT WHY ARE WE HAVING BEEF PAT-TIES?
BECAUSE I JUST BOUGHT THEM.

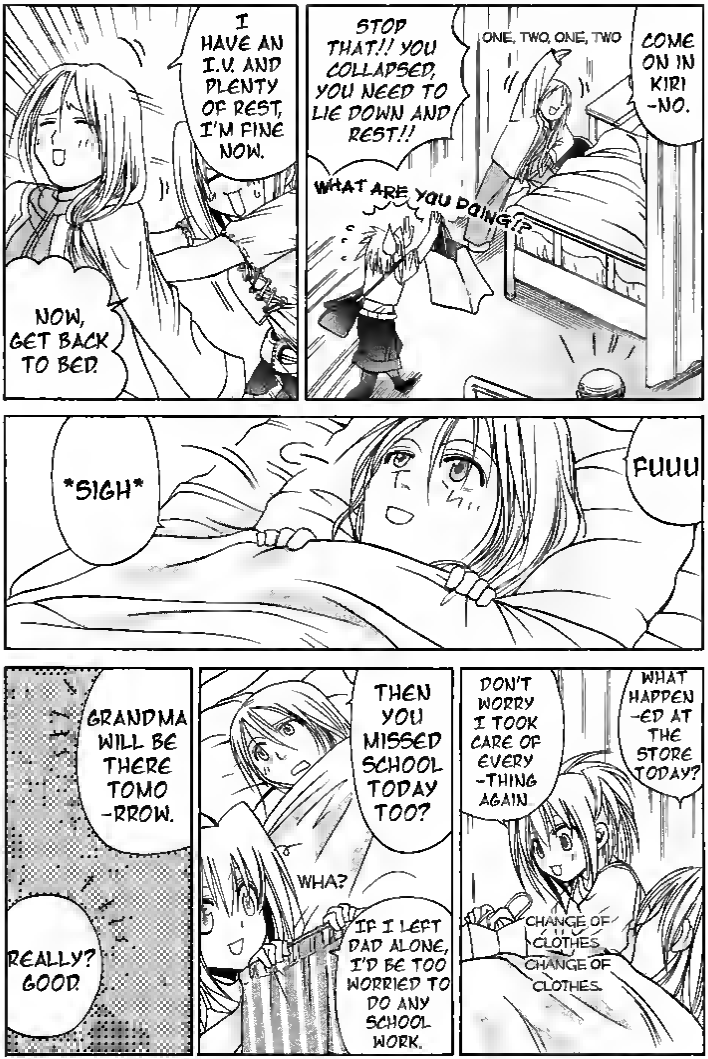

HUH? IS EVERYONE HAVING A SNACK?
HERE, TAKE ONE AND EAT.

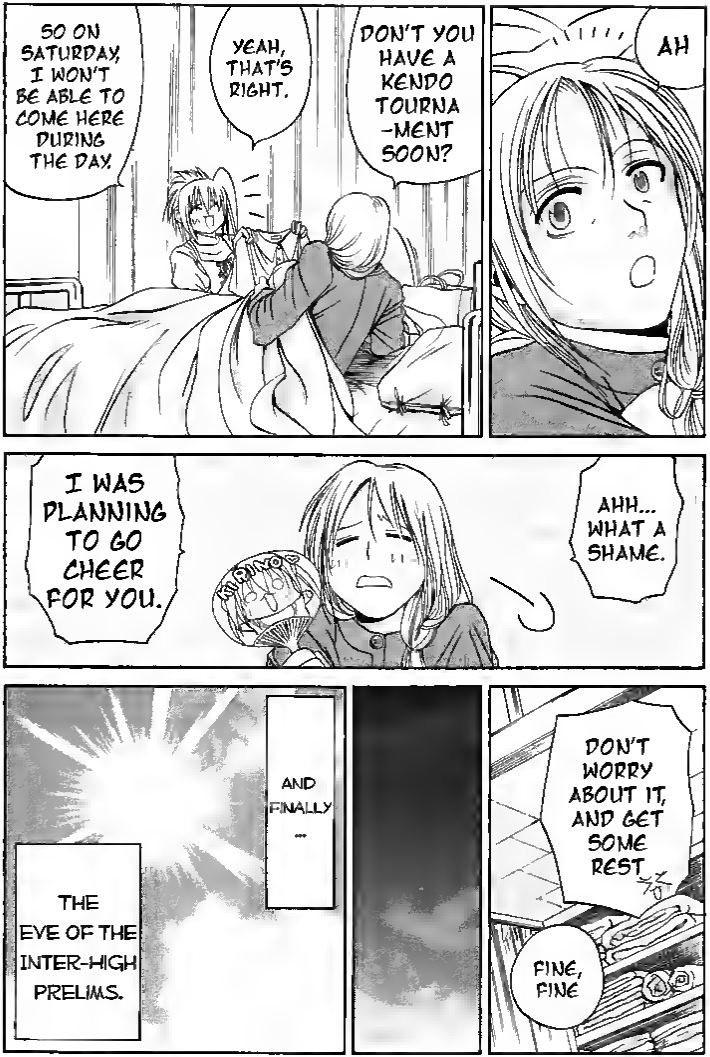
HAHAHA, ISN'T IT GOOD THAT KIRINO WAS ALRIGHT?
IT WAS YOUR NORMAL OVERACTIVE IMAGINATION.
I'M SERIOUS, THIS TIME IS DIFFER-ENT.

WHY ARE WE EATING BEEF PATTIES DURING PRACTICE?
OH SHUT UP AND EAT!!

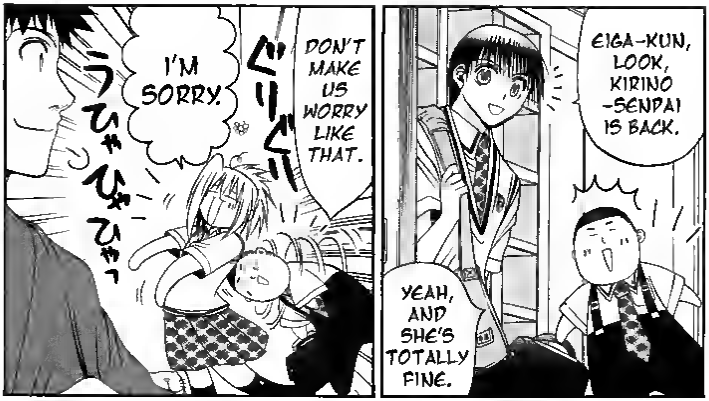
ANYWAY, GIVE ME A BEEF PATTY.
THERE AREN'T ANY -MORE
EMPTY
BUT ...
HM?
WHY WAS KIRINO-SENPAI MISSING SCHOOL AND RUNNING HER STORE?
THAT'S BECA -USE ...
I HAVE NO IDEA

中村総合病院
NAKAMURA GENERAL HOSPITAL
総合病院
ONE TWO
HM?
ぎょ
WHA! MOM!!!
Click


I HAVE AN I.V. AND PLENTY OF REST, I'M FINE NOW.
NOW, GET BACK TO BED.
STOP THAT!! YOU COLLAPSED, YOU NEED TO LIE DOWN AND REST!!
WHAT ARE YOU DOING!?
ONE, TWO, ONE, TWO
COME ON IN KIRI -NO.
SIGH
FUUU
GRANDMA WILL BE THERE TOMO -RROW.
REALLY? GOOD.
THEN YOU MISSED SCHOOL TODAY TOO?
WHA?
IF I LEFT DAD ALONE, I'D BE TOO WORRIED TO DO ANY SCHOOL WORK.
DON'T WORRY I TOOK CARE OF EVERY -THING AGAIN.
WHAT HAPPEN -ED AT THE STORE TODAY?
CHANGE OF CLOTHES
CHANGE OF CLOTHES


SO ON SATURDAY, I WON'T BE ABLE TO COME HERE DURING THE DAY.
YEAH, THAT'S RIGHT.
DON'T YOU HAVE A KENDO TOURNA-MENT SOON?
AH
I WAS PLANNING TO GO CHEER FOR YOU.
AHH... WHAT A SHAME.
DON'T WORRY ABOUT IT, AND GET SOME REST.
FINE, FINE
AND FINALLY ...
THE EVE OF THE INTER-HIGH PRELIMS.

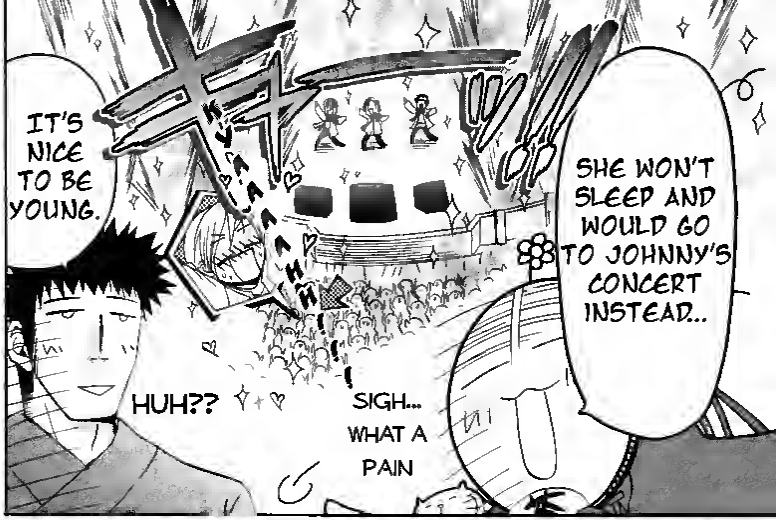
OH, SO YOUR MOM COLLAPSED AND YOU WERE TAKING CARE OF THE STORE FOR HER.
I'M SORRY FOR MISSING PRACTICE
AM VOLLY AH WAS VO BUVY AH DI-INT NODIF
きゃあああああああ
YOU LITTLE.....
IF THAT WAS THE CASE, WHY DIDN'T YOU SAY SO?
YOU IGNORED EVERY-ONE'S TEXTS!
WHAT SHE SAID: I'M SORRY, I WAS SO BUSY I DIDN'T NOTICE
HOW'S WHAT?
AND, HOW IS IT?
YOUR MOTHER!! HOW IS SHE DOING?
AND WHY'D I HAVE TO BUY THE BEEF PATTIES?
THAT'S RIGHT, MAKING US WORRY LIKE THAT.
Sorry
GUEH
Squeeze

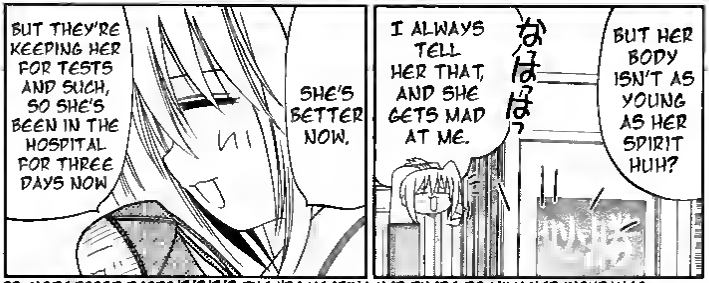

EIGA-KUN, LOOK, KIRINO -SENPAI IS BACK.
YEAH, AND SHE'S TOTALLY FINE.
DON'T MAKE US WORRY LIKE THAT.
I'M SORRY.
ぐりぐり
うぴゃぴゃぴゃ

I DON'T KNOW WHAT WOULD'VE HAPPENED TO OUR TEAM IF SHE WASN'T HERE.
GOOD.. IT'S THE DAY BEFORE THE TOURNAMENT...

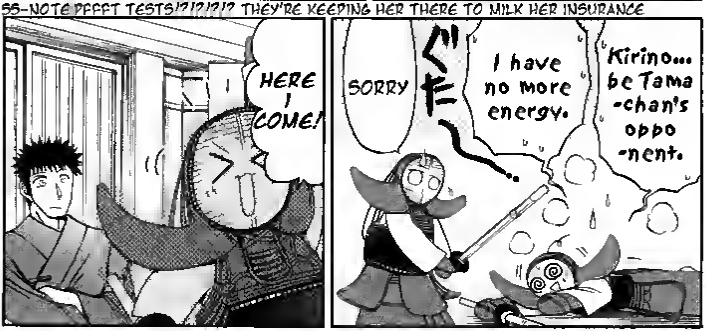
...DEPENDING ON HER.
EVERY -ONE IS..

剣道部
BEGIN!
TOMO-RROW IS THE DAY OF THE PRELIMS.
DON'T GET RELAXED JUST BECAUSE IT'S NOT THE ACTUAL THING; IF YOU LOSE, YOU'RE STILL OUT.
OKAY
MY MOTHER COLLAPSED FROM FATIGUE.
OH, BECAUSE SHE WAS SO BUSY RUNNING THE STORE
YEAH
SHE'S ALWAYS BUSY.




SHE'S BETTER NOW.
BUT THEY'RE KEEPING HER FOR TESTS AND SUCH, SO SHE'S BEEN IN THE HOSPITAL FOR THREE DAYS NOW.
I ALWAYS TELL HER THAT, AND SHE GETS MAD AT ME.
なはは
BUT HER BODY ISN'T AS YOUNG AS HER SPIRIT HUH?

55-NOTE ???? TESTS!?!?!?!? THEY'RE KEEPING HER THERE TO MILK HER INSURANCE



武道館
SAYA
YES SIR
ふが?
YOU NEED TO DO YOUR BEST TOMO -RROW.
WHAT WAS THAT? I ALWAYS DO MY BEST!

ALTHOUGH SHE WON'T SHOW IT, SHE'S VERY CONCERNED ABOUT HER MOM.
BUT SHE DOESN'T WANT US TO BE HANDICAPPED IN THE TOURNA -MENT.
YOU KNOW...
I'LL BE CAPTAIN TOMO -RROW!
SO JUST LEAVE KIRINO TO ME!
I DON'T NEED YOU TELLING ME THAT!
I KNOW THAT WAY BETTER THAN YOU DO!

?
おうおうおう!
LET'S GO HOME!!
ガシッ
OH, KIRINO!
SORRY FOR THE WAIT, SAYA!
ガチャ
キイ
AND ...
YOU NEED TO SAVE THE CAPTA... KIRINO.
EXCUSE ME?
THE REST IS UP TO YOU ANCHOR
ポン
...I DO THAT?
BUT HOW DO ...

THAT'S EASY.
THE ANCHOR JUST NEEDS TO KEEP ON WINNING.
市民スポーツセンタ
ザッ
ザッ
ザッ
AND BEAT OUT EVERY -BODY!!!
Yes, sir!

MIYAZAKI
MIYAKO
wooden sword
OPTION1
OPTION2

CXC SCANS

Chapter 47

Cleaner: [Cross]

Typesetter: [Cross]

Translator: Shadow-Skill

Proofreader: Imotochan

One thing I noticed from adding the anime and manga scenes in the credit page, is that for some odd reason, the anime decides to flip the scene in the opposite direction. Check out the previous releases, and you'll see what I mean. (though it doesn't apply to all of them.)

[Cross]

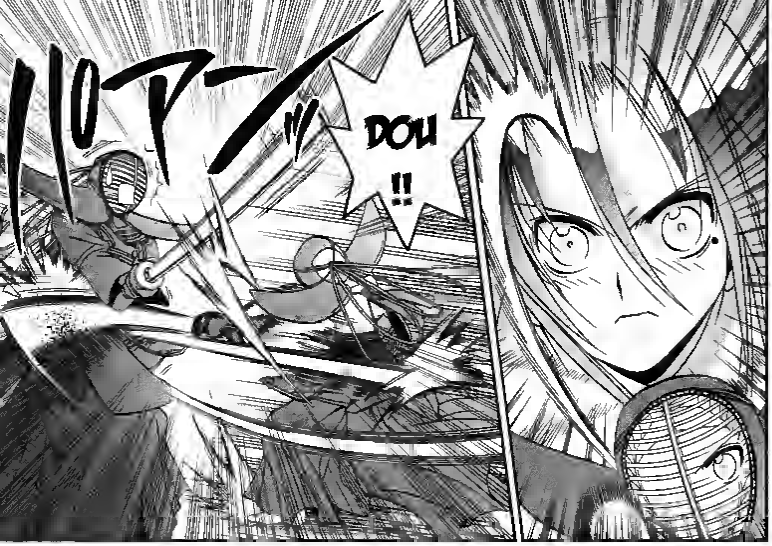
P.S. In the release of chapter 46, I forgot to add something for in the credits page that had to do with the "*check credit page" note I left on page 10, so I'll address it now: Eiga originally said something along the lines of Kojiro's neck breaking. The word for neck, "kubi" also means to get fired so it was quite a dainty little pun. Of course, you can see how that wouldn't translate well into english either...

Visit the Forum! (and catch our releases) at WWW.CXCSCANS.CO.CC

Chapter 48

Kirino's concentration

PAN
PAN
PAN
PAN
PAN
PAN

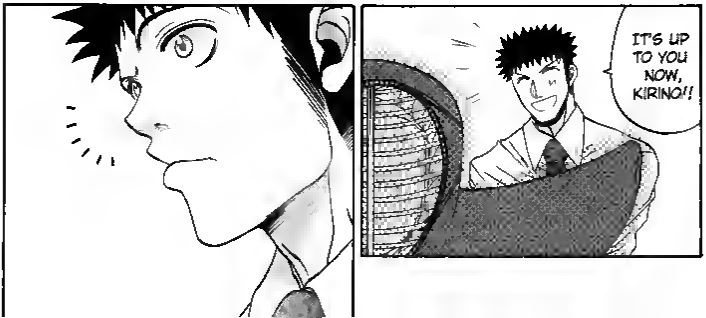

DOU
!!

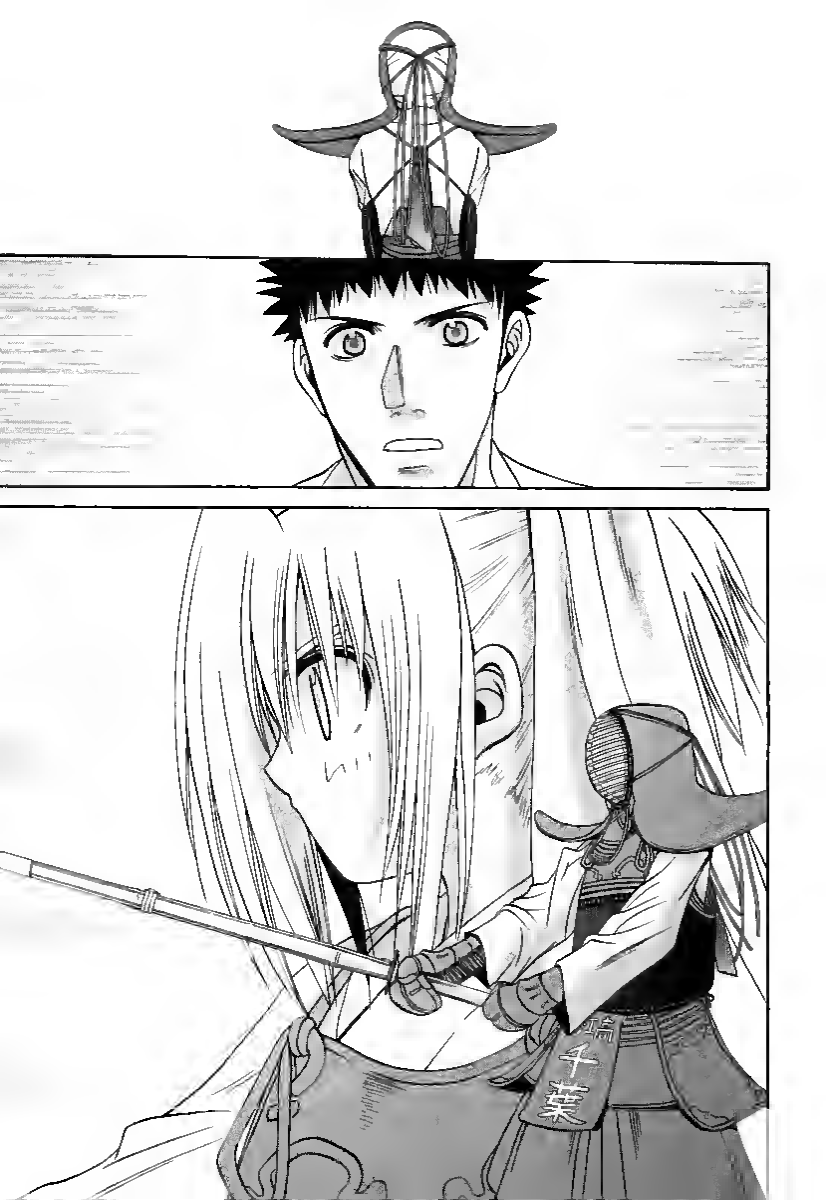
WE GOT THE FIRST WIN !!
Nice job Satorin!!
Yes! The dou scored!!

She did it.
The prelims have begun.

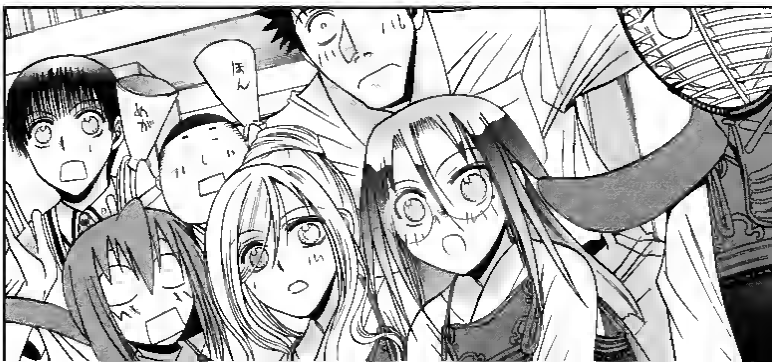
3rd:
Saya
Victory by 1 kote
and time over
バアン
2nd:
Miya-miya
Loss by 2-men

Since they had nothing to do, the boys cheered on the girls
わあああ
JUST 1 MORE, JUST 1 MORE
ガンガン
1 LOSS
あぁ
2 WINS
-


IT'S UP TO YOU NOW, KIRINO!!

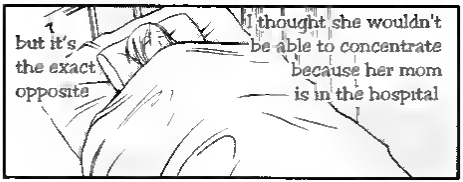

琉千葉

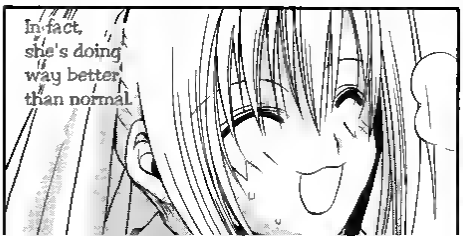
一本アーン
ヒザ

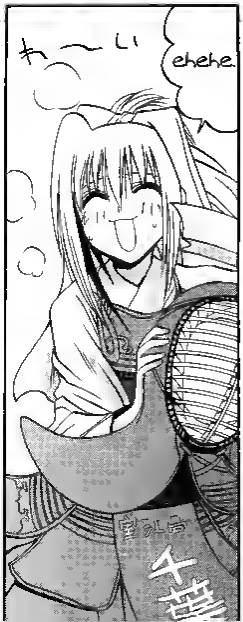

ほん

THAT WAS COOL!
YOU GOT 2 POINTS ALMOST INSTANTLY!
WHOA! THAT WAS AMAZING, KIRINO!!

techniques are a lot sharper!!
Her...

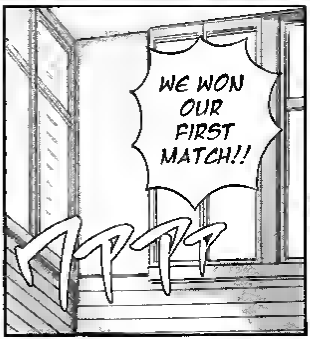

but it's the exact opposite
I thought she wouldn't be able to concentrate because her mom is in the hospital

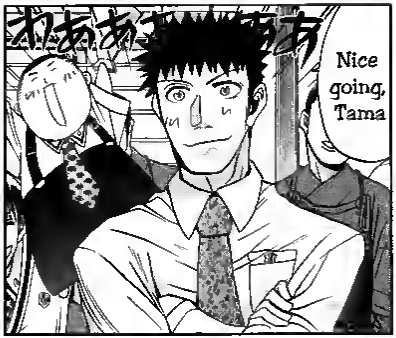

In fact, she's doing way better than normal

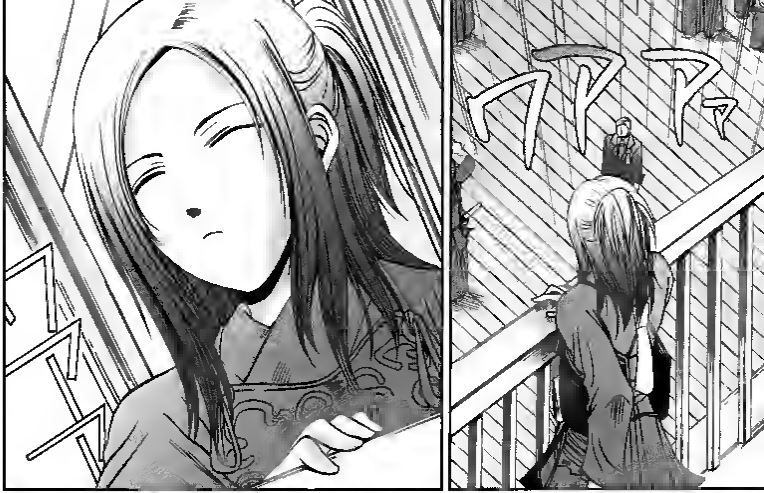

ehehe

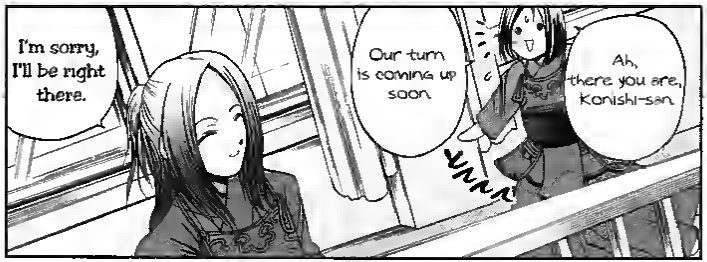
The situation with her mom is making her feelings come together as one.
That's why her concentration is higher and she's fighting better than she normally does.
Yay!!
Good job, Kirino!!
YEAH
It looks like there's no need for me to support her
There's no competing with Kirino
Anchor's battle.
And, then

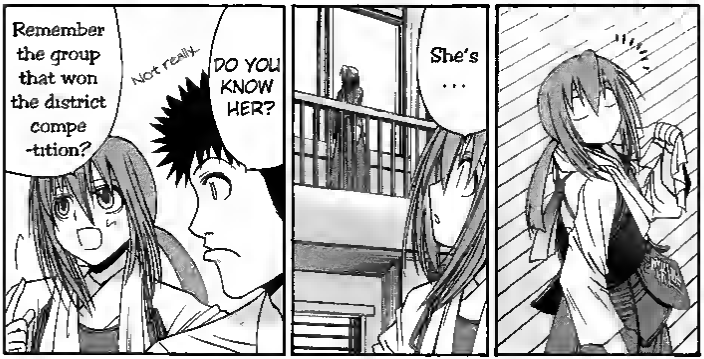
MEEN
!!!


WE WON OUR FIRST MATCH!!


Nice going, Tama


アアア


I'm sorry, I'll be right there.
Our turn is coming up soon.
Ah, there you are, Konishi-san.
UNNA


Remember the group that won the district compe-tition?
Not really.
DO YOU KNOW HER?
She's ...

She's the anchor of Toujou high.
We're in the same block, so we'll face them 2 matches from now.
So then, she'll be Tama-chan's opponent
NO PROB-LEM.
IN THE DISTRICT TOURNAMENT, THERE WASN'T ANYONE NEAR TAMA'S LEVEL
YOU HEAR THAT?
Yeah...
But...
There are some...
ugly rumors floating around about her,
うーん

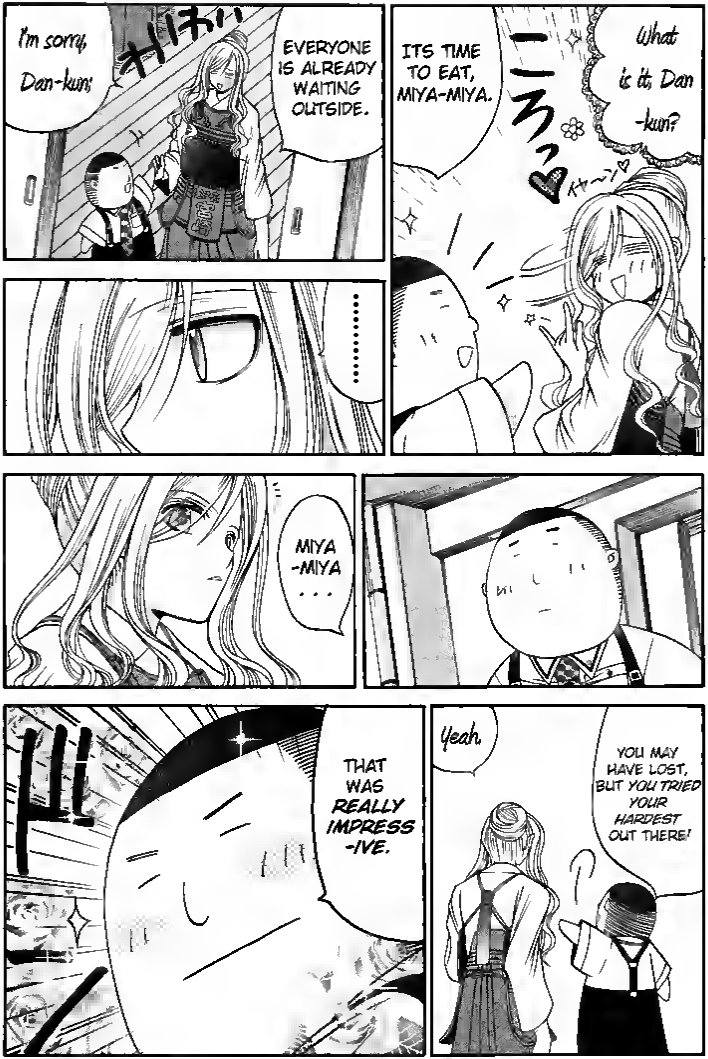
.....
ARE YOU SAYING SHE DID THAT?
Her opponents for her matches get hurt ...
or their armor is either missing or broken ...
or there are thumb tacks in their shoes...
THERE'S NO WAY ANY OF THAT CAN BE TRUE!
HEY, HEY, ARE YOU SERIOUS?
They're rumors ...
WHO'D YOU HEAR THAT FROM, SAYA?
I heard it from a friend's friend.
GIRLS ARE SCARY YOU KNOW.
ITS PROBABLY JUST EXCUSES THE PEOPLE THAT LOST TO HER MADE UP.

Besides, there's no idiot who would go that far at a school level tournament.
right?
That's too unreal.
I KNEW IT!! A FRIEND'S FRIEND!
IS SHE AN URBAN LEGEND NOW?
Oh, be quiet sensei!
I don't take that stuff seriously either!!
はぁ、はぁ、
ばし
ばし
SENSEI, WHAT ARE YOU DOING? THE NEXT MATCH IS STARTING.
OH, SORRY, I'M COMING.
わいわい
Muroe high was progressing smoothly.
And in the next match,
ワァァ

キャー
MUROE HIGH'S VICTORY!!
WE DID IT!!
Leadoff: Azuma Satori
- *Victory*
// 2nd: Miyazaki Miyako
- due to the other school only have 4 members, *win by defoult.*
// 3rd: Kuwahara Sayako
- *Tie*
// 4th: Chiba Kirino
- *Victory.*
// Kawazoe Tamaki
- *Victory*

ehehe! Right!
.....
You won 2-0 again!!
YOU WERE IN AMAZING SHAPE TODAY, KIRINO!!
Miyazaki -san, it's lunch time,
let's go outside.
Time for Rock!
SFX. Pissed x 5

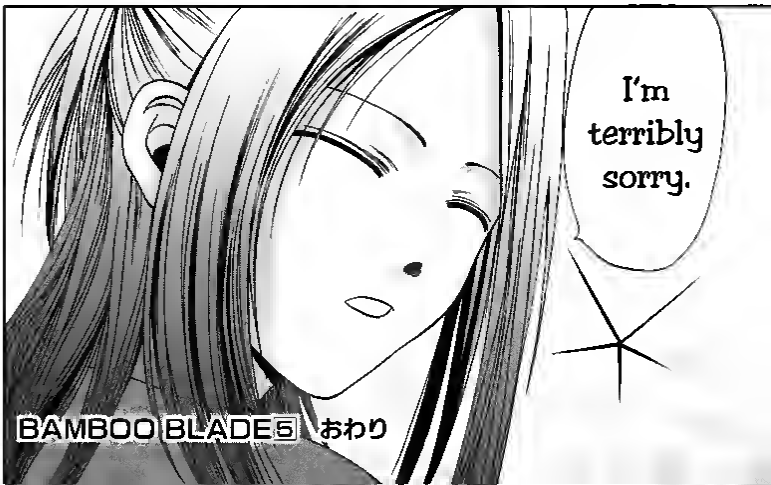
I'M REALLY THIRSTY...
CAN YOU BUY ME A POCARI PLEASE!?
ヒィッ!
huh?
Satou, go buy me a Pocari...
Weakling, your name is Go-fer
Right away!
Righ...
HEY, MIYA-MIYA.
I couldn't even get a single point
I'm the only one that didn't win


What is it, Dan-kun?
ITS TIME TO EAT, MIYA-MIYA.
EVERYONE IS ALREADY WAITING OUTSIDE.
I'm sorry, Dan-kun.
MIYA-MIYA...
THAT WAS REALLY IMPRESS-IVE.
Yeah.
YOU MAY HAVE LOST, BUT YOU TRIED YOUR HARDEST OUT THERE!

I was pretty cool, huh.
Yeah.
YOU GUYS !!
NICE GO-ING

THERE'S ONLY 1 LEFT.
You're talking about that instead of the match?
キラキラ
じぃ〜ん
FOR REMEMBER -ING TO PREPARE SOME FOR ME TOO ..
Lunchbox
State tournament finals have 8 teams.
Block A
4 schools //
Muroe 2 wins 0 losses
Toujou 2 wins 0 losses.
Block B
4 schools //
Each block will leave 1 school to go to the regionals.
グ戦、全8校
TOUJOU HIGH ALSO HAS 2 WINS AND NO LOSSES. IF WE DON'T BEAT THEM, WE WONT MAKE IT TO THE STATE FINALS.
What happened to Satorin?
Huh?
Ah
Our forces are strong, we wont be stopped!
ふっふっふっ
WE CAN DO IT, WE WILL DO IT.

ドーブ
Whoa!
Miyazaki -san is going to be really mad!
I'm taking too long
tumble
SFX, Crunch.
Ah!
ガシャ


I'm terribly sorry.
BAMBOO BLADE 5 おわり

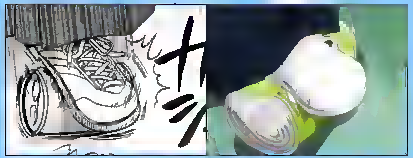
CHECK OUT OUR SITE: WWW.CXCSCANS.CO.CC

Chapter 48

TL: Shadow-Skill

PR/TS: Ravona

Cleaner/QC: [Cross]



It's funny when you can tell when the animators get lazy. We have an irc now, so rejoice, and this is the final version of the logo/credit page. Also, everyone welcome our new member, Ravona!

irc: #cxc-bs @irazizon.net ~ Bandhou, [Cross]

Hmm, so this is a comments page... *pokes* Anyways, I'm new to this so please bear with me. ^^

Ah, one more thing.

clears throat

Nin nin.

~ Mwhaha-san, Ravona